

# Mediterráneo

CASTELLON, JUEVES, 30 AGOSTO 1979 PRECIO 20 PESETAS

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA OBRAS  
**P. MELCHOR, S.L.**  
C/ ONDA, 99 - VILLARREAL

## La mafia podría ser responsable de los incendios en el País Valenciano

Al parecer existen datos muy fundados en este sentido

VALENCIA, 29 (Efe). — "No descarto la posible intervención de una mafia internacional en los incendios forestales del País Valenciano", ha declarado Joaquín Muñoz Peñats, diputado por Valencia de UCD y vicepresidente de la Asamblea de Parlamentarios del Consejo de Europa.

A partir de estas declaraciones, fuentes dignas de crédito han confirmado a la agencia "Efe" que importantes círculos políticos y de seguridad del Estado español disponen de datos muy fundados e indicios ciertos acerca de la participación de la Mafia internacional en la provocación de los incendios en los montes levantinos.

Tales fuegos, se añade, a me-

dio y largo plazo incidirán muy negativamente en la importante productividad hortofrutícola de la zona, al erosionar la superficie terrestre, alterar el microclima y afectar al poder de absorción de los acuíferos subterráneos.

Las consultas realizadas por "Efe" sobre los intereses extranjeros que podrían beneficiarse del paulatino empobrecimiento de los cultivos hortofrutícolas, apuntan que las investigaciones de los servicios de inteligencia españoles se encaminan hacia determinados sectores agrícolas de algún país o países del Sur de Europa, preocupados por un pronto ingreso de España en la Comunidad Económica Europea.

## Objetivo inmediato del Gobierno

# CREAR UNA COMISION NACIONAL DE INTELIGENCIA

Coordinará de manera global la información de los diversos departamentos

Rodríguez Sahagún lo anunció en la toma de posesión del director del CESID

MADRID, 29. (Efe). — «El Gobierno tiene como meta inmediata crear una comisión nacional de inteligencia que coordine de manera global la información de los diversos departamentos», dijo el ministro de Defensa, Agus-

tin Rodríguez Sahagún, al dar posesión de su cargo al nuevo director del CESID, general de división Gerardo Marinas Romero.

El acto, al que asistieron, entre otras personalidades, el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Ignacio Alfaro Arregui, y el subsecretario de Defensa, almirante Liberal Lucini, se celebró a primeras horas de la tarde en el salón de embajadores del cuartel general del Ejército.

### PALABRAS DEL MINISTRO DE DEFENSA

El CESID —señaló en otro momento el señor Rodríguez Sahagún— es un organismo al servicio de la Administración del Estado que hay que potenciar, ya que, en el actual marco de confrontación internacional, se utilizan medios cada vez más complejos, sofisticados e indirectos de agresión que hay que conocer para poder hacerles frente.

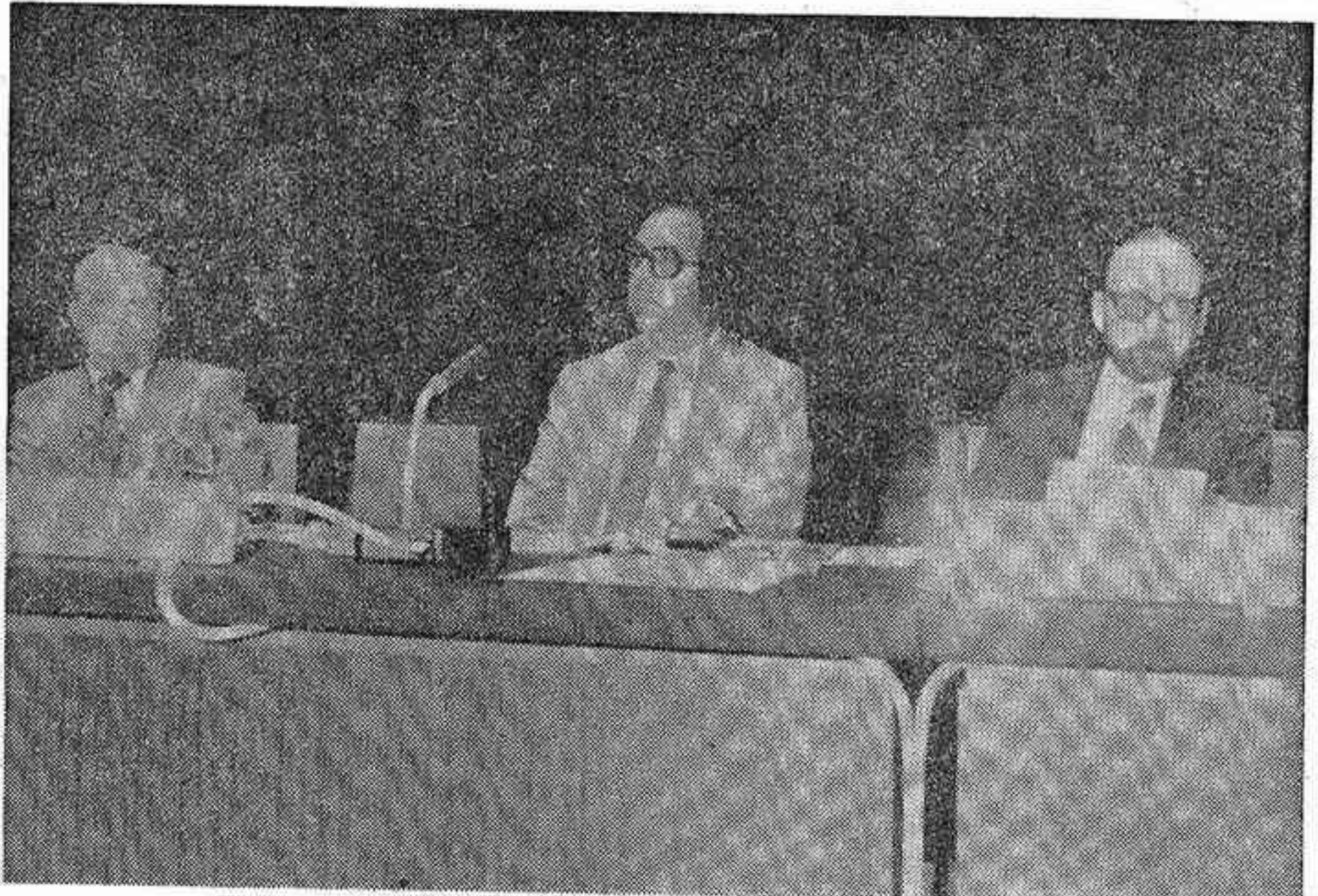
Destacó, asimismo, la necesidad de potenciar este organismo como medio para descubrir a quienes se resisten al cambio que está experimentando la sociedad española y tratan de impedir que se consolide en España un modelo de sociedad democrática en la que prevalezcan el orden, la justicia y la libertad.

«La información —terminó— a la que España tendrá que dedicar cada vez mayor esfuerzo, es vital para la toma racional de decisiones en la sociedad actual».

Además de la contrainteligencia (Pasa a la siguiente)

## Ciencia y tecnología

# España intensificará el intercambio con Iberoamérica



El ministro de Universidades e Investigación, ha manifestado que, al margen de la conferencia de Viena sobre ciencia y tecnología, España intensificará el intercambio tecnológico con los países iberoamericanos. Respecto a la conferencia, en la que España ha sido elegida vicepresidente, aclaró que la propuesta hispano-portuguesa no pretende dividir al grupo de los 77 países en desarrollo, sino que busca una mayor interrelación entre las naciones de tecnología similar con el fin de intercambiar favorablemente las experiencias.

En la foto, el ministro español junto al presidente de la conferencia, que es representante de Austria, como país anfitrión. — (Telefoto EFE-UPI).

(Información en pág. 10)

## "E.T.A. se encuentra en el momento más difícil de su historia"

Hará todo lo posible para restar votos a la aprobación del Estatuto Vasco

(Ibáñez Freire)

### IBÁÑEZ FREIRE PRESENCIARA MANIOBRAS DE LA UNIDAD

LOGROÑO, 29. (Efe). — El ministro del Interior, teniente general Ibáñez Freire, presenciará el viernes las maniobras que la unidad especial anti-terrorista rural de la Guardia Civil realizará en la comarca de Ezcaray (Logroño), en la zona del Valle del Oja.

El señor Ibáñez Freire vendrá acompañado por el director general de la Guardia Civil y otros altos mandos de la benemérita.

MADRID, 29. (Efe). — «ETA se encuentra en el momento más difícil de su historia», ha declarado a Radio Nacional el ministro del Interior, Antonio Ibáñez Freire.

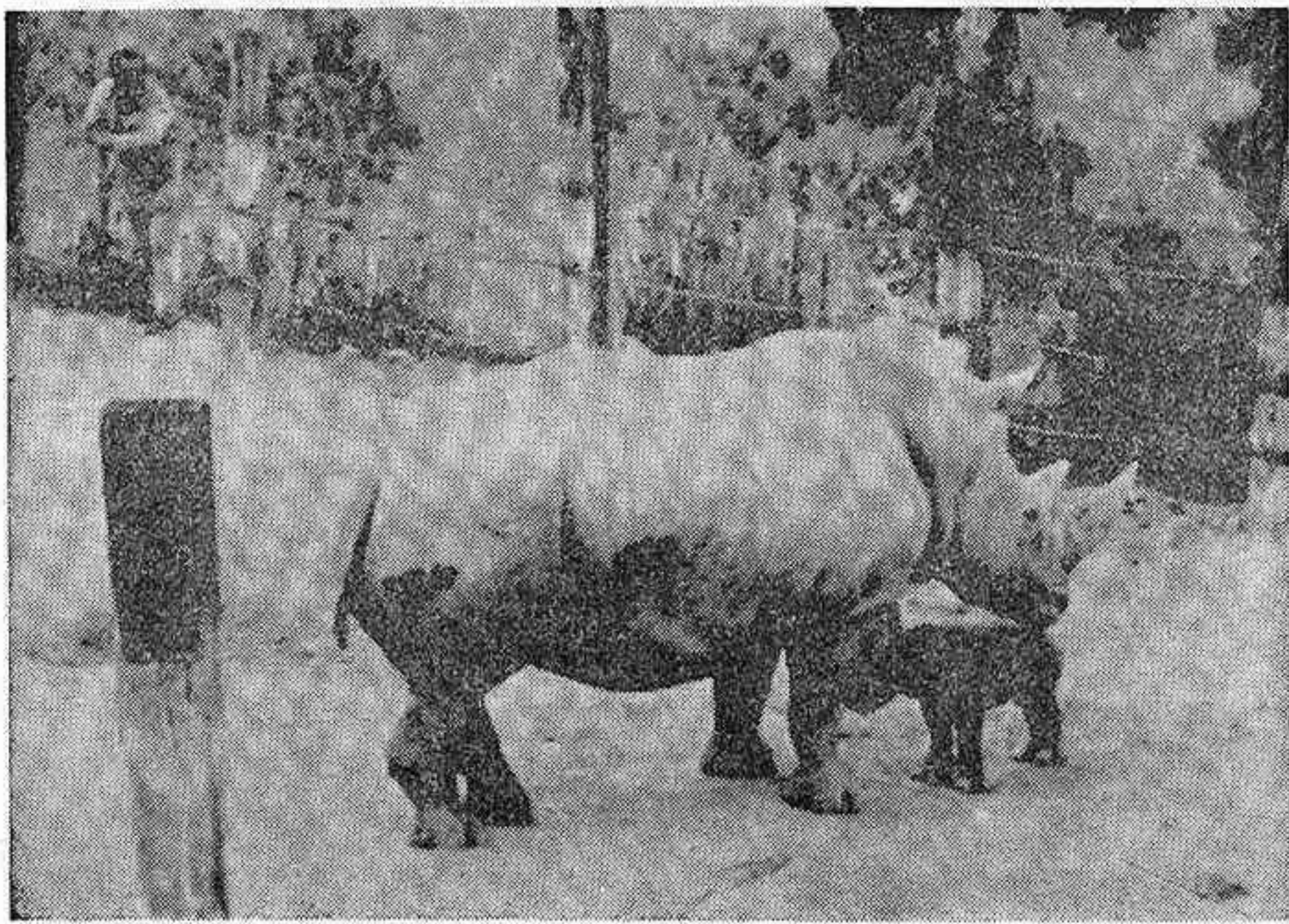
«El problema terrorista, ha manifestado el ministro del Interior, es tema de principal preocupación del Ministerio. ETA se encuentra en una situación difícil porque los problemas políticos se van resolviendo por el camino mejor posible».

«Para ETA, el hecho de que en Vascongadas pueda establecerse de una manera definitiva y estable un sistema democrático —ha proseguido el ministro— supone tanto como su marginación total. Entonces en este caso quedará reducida, está quedando, a un grupo terrorista; simplemente terrorista. Va a perder, por tanto, toda clase de apoyo de la población, y como consecuencia, es un movimiento a extinguir».

«Al considerar que está pasando un momento tan difícil —ha señalado— parece que, dentro de su lógica, se resista a desaparecer, y entonces ha de intentar realizar una serie de acciones fuertes para tratar de evitar que el País Vasco pueda expresarse libremente y pueda, por tanto, aprobar el Estatuto con toda la mayoría que es de desear y esperar».

Por último, el señor Ibáñez Freire subrayó que «ETA procurará hacer todo lo posible para desestabilizar la situación, para crear una situación de temor y, como consecuencia, restar votos a la aprobación de este Estatuto».

## RINOCERONTE NACIDO EN ESPAÑA



EL VENDRELL, 29. — En el safari Rioléon de Albiñana-El Vendrell acaba de nacer un rinoceronte de 120 metros de longitud y 60 kilos de peso. Es la primera vez que nace en Europa un rinoceronte en cautividad. En la foto el recién nacido junto a su madre, un tanto ajeno al interés que ha despertado en los fotógrafos. Su partida de nacimiento es ya española, seguramente muy distinta de la de sus progenitores que, en lógica, debieron nacer en alguna región africana. (Telefoto EFE)

## Inesperado viaje

# MARGARET THATCHER, EN EL ULSTER

Se reunió con los jefes de las fuerzas de seguridad

BELFAST, 29 (Por Carlos Riera, de la Agencia Efe). — Adelantándose a todas las especulaciones, la primer ministro británica Margaret Thatcher viajó hoy al Ulster para informarse de la situación en la provincia, tras el brutal aumento de la violencia terrorista, en los dos últimos días.

El gesto de la Thatcher, que fue literalmente aclamada por las calles de Belfast, contrasta con la actitud del primer ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, quien prefirió continuar disfrutando de sus vacaciones en la costa portuguesa del Algarve y no asistió hoy a la reunión de su gabinete en Dublín.

Esta reunión, que estuvo presidida por el vice-premier, George Colley, fue dedicada a examinar la situación creada por la nueva ofensiva del «IRA provisional», la rama militar del ejército republicano irlandés.

El atentado del pasado lunes, —al destruir una potente bomba la embarcación de lord Mountbatten de Birmania con varios miembros allegados de su familia, causándole la muerte, junto con otros tres de los ocupantes del barco, mientras se hacían a la mar en el pequeño puerto irlandés de Mullaghmore— ha originado las inevitables tensiones entre los gobiernos de Londres y Dublín.

Los ministros irlandeses se quejaron del tono empleado en muchos comentarios editoriales de la prensa británica, calificados por un portavoz gubernamental de «mal informados».

Han sido varios los gobiernos británicos que han acusado a Dublín de facilitar las operaciones de los activistas del «IRA provisional», al reconocerles «status» político y negarse por ello a extraditarles a territorio británico.

Este argumento (que curiosamente contrasta con la actitud británica de reconocer los protocolos de Ginebra sobre el «status» de otros grupos políticos) vuelve a ser esgrimido siempre que se producen incidentes graves cuyas víctimas son soldados o civiles británicos.

Las 24 muertes causadas por el «IRA provisional» a ambos la-

dos de la frontera en los últimos días, han producido una fuerte ola de indignación en Gran Bretaña, que, por falta de un objetivo mejor, se descarga contra las autoridades de la República.

Un club irlandés fue atacado anoche en la ciudad inglesa de Nottingham con un coctel molotov, sin que se produjeran víctimas, y el hecho fue atribuido por la policía a una «probable reacción por el asesinato de Lord Mountbatten».

Pero ha sido en el Ulster donde los excesos de los militantes

(Pasa a la siguiente)



**EL TIO de la BOTA**

Un vino de pura cepa.

Bodegas Capel

## en este número

### TURISMO

● Está prácticamente terminada la actual campaña turística. Viene ahora, otro tipo de turismo, procedente de los países nórdicos y de otros, pero en menor cantidad. (Pág. 3)

### MORTAL ACCIDENTE

● En Alcalá de Chivert, un turismo belga se salió de la autopista y volcó, resultando muerto su conductor a causa de las gravísimas lesiones sufridas. (Pág. 4)

### PROVINCIA

● Informaciones y crónicas de Villarreal, Benicassim, Burriana, Bexi y Torralba del Pinar. (Págs. 5 y 7)

### CAMILO LIZ

● El hasta ahora gerente del C. D. Castellón, Camilo Liz, se va a Cádiz, como gerente del equipo andaluz. Antes de su marcha, charló brevemente con nosotros. (Págs. 3 y 11)

## LAS CENTRALES SINDICALES auguran un "Otoño caliente"

Sólo se paliará mediante la negociación seria

(Pág. 9)

# INFORMACION GENERAL

## ALVARO CUNHAL, EN MOSCU

LISBOA, 29 (Efe). — El secretario general del Partido Comunista Portugués (PCP), Alvaro Cunhal, se reunió en Moscú con Suslov, veterano dirigente del partido soviético, se informa hoy en Lisboa.

Cunhal y Suslov reiteraron el empeño de ambos partidos en facilitar el desarrollo de sus relaciones con base en los acuerdos luso-soviéticos existentes y de las convenciones de Helsinki, según los principios del marxismo-leninismo y del internacionalismo proletario.

Cunhal se encuentra en Moscú tras una gira de dos semanas en varios países del Este europeo.

## Falsas alarmas de bombas, en Bruselas

BRUSELAS, 29 (Efe). — Cuatro avisos de colocación de bombas se produjeron hoy en Bruselas.

El primero fue en la redacción del diario "Le Soir", donde el redactor jefe recogió una llamada anónima anunciando una explosión en la estación de metro de "Art-Louv". Las otras fueron en los almacenes "Mark and Spencer", en el "World Trade Center", y en el Ministerio de la Cultura Flamenca, ha sabido "Efe".

En todos los casos investigó la Policía, con resultados negativos.

## Inesperado viaje

# MARGARET THATCHER, EN EL ULSTER

(Viene de la anterior)

republicanos provocaron amenazas, perfectamente creíbles, de represalia por parte de grupos protestantes.

## CONFORTAR A LA POBLACION

En este contexto, el viaje de la jefa del Gobierno a la provincia tiene como propósito confortar a la población protestante, que exige mejoras y más eficaces medidas de seguridad para contener la campaña de terrorismo que, de una manera casi permanente, mantienen los activistas republicanos desde hace diez años.

Thatcher se reunió con los jefes de las fuerzas de seguridad y, vistiendo una chaqueta de camuflaje, paseó por la localidad fronteriza de Crossmaglen, una de las zonas de mayor actividad terrorista de lo que la prensa británica ha bautizado como "país de bandidos".

Indudablemente, los sucesos del pasado lunes han motivado una revisión de las medidas de seguridad en torno a los miembros de la familia real y a las personalidades políticas, medidas que, por razones obvias, no han sido dadas a conocer en detalle.

Sin embargo, y según se asegura en círculos bien informados, no parece probable que se refuerce el contingente de 14.000 soldados británicos y 30.000 policías que constituye el grueso de las fuerzas de seguridad en la provincia.

Otra de las consecuencias de esta grave escala de la violencia es que al separar aún más los campos católicos y protestante, echa por tierra las esperanzas del nuevo secretario del Ulster, Humphrey Atkins, para emprender una nueva iniciativa política.

La credibilidad de Atkins ha sufrido una grave merma ante los ojos de la mayoría protestante que provocó una petición de su cese inmediato por parte de la organización "Asociación para la Defensa del Ulster".

En este clima resultaría poco menos que inútil pretender siquiera la convocatoria de negociaciones, y así lo han entendido los gobiernos de Londres y Dublín.

El proponer una nueva iniciativa sería, según los criterios de ambos gobiernos, una forma de capitulación ante la violencia. Si, como se prevé, Jack Lynch visita a Londres para representar a su Gobierno en las funerales oficiales por Lord Mountbatten, el próximo día 5 de septiembre, Margaret Thatcher buscará una entrevista con él.

## sucesos en españa

# GRANADA: UN MERCANCIA ARROLLO A CINCO MUCHACHOS QUE ESTABAN DURMIENDO EN LA VIA

Dos, murieron en el acto, otros tres, resultaron lesionados

SEVILLA, 29. — Dos jóvenes han resultado muertos, otros dos sufren heridas de carácter muy grave y otro más lesiones de menor consideración tras haber sido arrollados los cinco por un tren de mercancías, a la altura del kilómetro 101,500 de la línea férrea de Granada a Bobadilla, en la demarcación de Pinos Puente, provincia de Granada.

Por otra parte y también en esta localidad, un individuo prendió fuego a una imagen de la Virgen de la Cañadilla que se venera en el templo conventual del Santo Ángel, de esta ciudad.

El sujeto en cuestión, como de unos 25 a 30 años de edad y de mala catadura, fue sorprendido justo en el momento en que estaba consiguendo su propósito, dándose a la fuga al verse descubierto.

El maquinista del mercancías número 6.111, que circulaba en dirección a Granada, declaró después que le había parecido advertir en la oscuridad de la noche un bulto en medio de la vía, pero que no tuvo tiempo de frenar el convoy, arrollándolo.

Muriéron en el acto, José María López Carreño, de 15 años, y José María Chica López, de 12, vecinos ambos de la localidad granadina de Atarfe.

Los otros tres, heridos, fueron trasladados al centro de traumatología de Granada.

Se trata de Juan María López Carreño, de 14 años, que se encuentra en estado muy grave, Juan Chica López, de 8, también muy grave, y José López Carreño, de 8, cuyas lesiones son mucho menos importantes.

Al parecer, este último herido ha declarado que, efectivamente, se quedaron dormidos sobre la vía, sin darse cuenta de nada.

Pese a la rapidez con que algunos fieles y religiosos del templo intentaron sofocar las llamas, la talla religiosa se ha visto considerablemente dañada.

La Policía realizó un rápido despliegue por los alrededores del lugar, en pleno centro de la ciudad, aunque sin resultados positivos hasta el momento.

## ATRACO EN UN BANCO SEVILLANO

SEVILLA, 29. — A seis millones y medio de pesetas asciende el botín de un atraco a mano armada, cometido esta mañana en la sucursal urbana del Banco Central de la calle Sánchez Arjona, en la barriada de Los Remedios de esta localidad.

El atraco ocurrió minutos antes de las nueve de la mañana, cuando tres individuos enmascarados, armados de una pistola, una escopeta de cañones recortados y una navaja de grandes dimensiones, después de intimidar y amenazar al personal se apoderaron de la mencionada cantidad, dándose posteriormente a la fuga, en un turismo que al parecer les esperaba en la puerta del establecimiento bancario.

## DETENIDO PRESUNTO AUTOR MUERTE POLICIA

CARTAGENA (Murcia), 29. — Ha sido detenido en Cartagena, por funcionarios de la Brigada de la Policía Municipal, el presunto autor de la muerte por arma blanca de un policía nacional retirado, hecho ocurrido en Madrid el pasado día 11, según informaron fuentes policíacas.

El detenido es J.V.C., de 22 años, natural de la provincia de Badajoz y residente en Madrid, quien se había trasladado posteriormente a Cartagena, donde tenía algunas amistades.

El delincuente ha sido trasladado a Madrid para la práctica de las diligencias oportunas.

## POR NEGARLE SERVICIO, ROMPIO UNA LUNA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 28. — Un curioso incidente ha provocado Antonio Fernández Bardana, vecino de Santiago, que estrelló una nevera contra el escaparate de un comercio de electrodomésticos, porque el servicio técnico de la firma no atendía sus reclamaciones.

El airado propietario se desplazó desde su domicilio, en la Calle del Hórreo, hasta el establecimiento situado en la misma calle, llevando la nevera en una carretilla. Al llegar al comercio lanzó el aparato contra el escaparate por lo que resultó rota la cristalería.

## HERIDO EN UN ASALTO

BADALONA. — El dependiente de una joyería situada en el número 14 de la calle de Loyola resultó herido de gravedad por tres hombres y una mujer enmascarados, quienes después de obligar a los empleados a echarse al suelo, atracaron el establecimiento, de donde se llevaron un botín de unos dos millones de pesetas, huyendo posteriormente en un coche de color rojo.

Como quiera que los empleados manifestaron que no había dinero ni en el establecimiento, uno de los asaltantes golpeó a uno de los empleados, produciéndole, entre otras lesiones, la fractura de la mandíbula.

## INCENDIO EN UN CASERIO

VITORIA. — El mejor caserío de la zona alavesa de Olaeta, considerado artísticamente como el más singular y perfecto, ha quedado completamente destruido por un incendio, declarado por causas que aún se desconocen.

En el caserío «Emaldi» vivía únicamente una persona, que estaba al cuidado del caserío —propiedad de unos vecinos de Ochandiano—, y que no sufrió daño alguno.

## TORMENTA DE GRANIZO

ZARAGOZA. — Una tormenta de granizo que cayó a últimas horas de ayer sobre la comarca de Daroca, arrasó los viñedos y la vega del Siloc.

Como consecuencia de la tromba de agua, que también afectó a Calatayud, en la carretera nacional número dos se acumuló gran cantidad de agua, por lo que la Jefatura de Obras Públicas aconseja que se conduzca con mucha prudencia por dicha carretera.

## DETENCION DE DELINCUENTES

BARCELONA. — Catorce atracadores, que asaltaban a transeúntes y algunas tiendas en diversos distritos de Barcelona, y diez individuos que traficaban con drogas, fueron detenidos por la guardia urbana en las calles de la ciudad, según nota facilitada a "Efe".

Entre los presuntos autores de dichas fechorías figuran varios argelinos, un argentino, un senegalés, un marroquí y un portugués.

Los traficantes de droga fueron sorprendidos por la guardia urbana cuando ocupaban un turismo en el que manipulaban con unos sobres, que pudo comprobarse contenían 20 gramos de heroína y 50 de haschís, además de una cucharilla, una jeringuilla y 25.000 pesetas en metálico.

También fueron detenidos, por violentar cabinas telefónicas y desvolgar automóviles estacionados en la vía pública, otros 30 delincuentes que operaban en la ciudad.

## DISCURSO DEL GENERAL MARINAS

Con anterioridad, y tras dar lectura a la orden de nombramiento, hizo uso de la palabra el general Marinas Romero, que agradeció la confianza que representaba su nombramiento y repasó algunos pasajes de su vida militar, destacando la importancia permanente del cumplimiento del deber inspirado en el amor a la Patria, la disciplina, el honor y el valor.

El general Marinas dijo que el CESID tiene también todas estas virtudes y expresó su confianza en que, con el esfuerzo de todos, el CESID aumentará el rendimiento en las misiones que tiene encomendadas.

## VIVAS A ESPAÑA Y AL REY

El ministro de Defensa cerró el acto con gritos de vivas a España y al Rey, que fueron coreados por los presentes.

## información laboral

# DESCONVOCADA LA HUELGA DE TRANSPORTES

## Incidentes en Baena (Córdoba) entre fuerzas del orden y jornaleros

MADRID. — El comité de huelga del transporte discrecional de mercancías, formado por FENADISMER y AND, ha acordado desconvocar la huelga que mantenía el sector desde el día 22, según ha comunicado al Director General de Transportes Teófilo Restrepo en su reunión de esta mañana, informó el Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En la entrevista, el Ministerio de Transportes ratificó los acuerdos a los que llegó con la patronal del transporte en días pasados en relación a la problemática del sector.

Según nota facilitada a Efe por las dos partes en pugna, a las doce de la noche de hoy terminará esta huelga del transporte discrecional de mercancías que empezó el día 22.

Añaden que, no obstante, los camiones no empezarán a cargar hasta las diez de la mañana, para facilitar, de esta forma, la celebración de asambleas provinciales de transportistas en las que se informa de los acuerdos adoptados con la administración.

## INCIDENTES EN BAENA

SEVILLA. — Un número no determinado de jornaleros en paro han protagonizado hoy una serie de incidentes en las proximidades de Baena (Córdoba) y en el centro de dicha localidad.

Según ha informado a "Efe" un portavoz del Sindicato de Obreros del Campo, dentro de las acciones contra el paro que el citado sindicato está promoviendo, un centenar de jornaleros de Baena ocuparon ayer una finca propiedad de Pedro Bellón, a unos siete kilómetros de la

## Objetivo inmediato del Gobierno

# CREAR UNA COMISION NACIONAL DE INTELIGENCIA

(Viene de la anterior)

## DATOS BIOGRAFICOS

El general Marinas Romero, fue nombrado para el cargo en la reunión del Consejo de Ministros celebrada el día 3 del presente mes de agosto. Sustituye al general José María Bourgoing, que fue nombrado comandante general de Melilla el pasado día 1 de Junio.

El nuevo director del CESID nació en 1918 e ingresó en el Ejército en Julio de 1936. Ascendió a general de brigada en 1975 y a general de división en 1979.

Ha sido jefe de la brigada acorreatada, del tercio «Alca-

El general Marinas Romero, fue nombrado para el cargo en la reunión del Consejo de Ministros celebrada el día 3 del presente mes de agosto. Sustituye al general José María Bourgoing, que fue nombrado comandante general de Melilla el pasado día 1 de Junio.

El nuevo director del CESID nació en 1918 e ingresó en el Ejército en Julio de 1936. Ascendió a general de brigada en 1975 y a general de división en 1979.

Ha sido jefe de la brigada acorreatada, del tercio «Alca-

Jandro Farnesio» en Villa Cisneros, subinspector de tropas y servicios de la VIII Región Militar, Gobernador Militar de La Coruña y director de la Academia General Militar de Zaragoza.

El CESID fue creado en 1978 por el entonces ministro de Defensa, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, para refundir y reestructurar los servicios de información militar. El CESID coordina las actividades de información para la seguridad del Estado en la vertiente militar y las actividades políticas que inciden en las Fuerzas Armadas.

## Ultima hora deportiva

# Empate A. MADRID-FLAMENGO

## El Español venció al Valencia por penalties

MADRID, 29 (Efe). — El Atlético de Madrid y el Flamengo han empatado a un tanto en partido amistoso disputado esta noche en el estadio Vicente Calderón, de Madrid, como homenaje al que fue jugador rojiblanco, Alberto, que actuó durante los seis primeros minutos del partido. Al descanso se llegó ya con este mismo resultado.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Díez Frías, que tuvo una buena actuación.

FLAMENGO: Cantarelli, Toninho, Nelson, Manguito, Junior, Abilio, Tita (Reinaldo), Andrade, Claudio, Zico y Julio Cesar (Enrique).

ATLETICO DE MADRID: Reina, Marcelino, Capón, Arceche, Pereira, Guzmán, Leal, González, Rubén Cano, Alberto (Quique) y Rubio.

A lo largo de la segunda mitad el entrenador rojiblanco Luis Aragonés efectuó numerosos cambios saliendo los siguientes jugadores: Aguinaga, en la puerta, Ruiz, Fraguas, Sierra, Marcial, Javi, Ayala, Aguilar y Beimejo. Sólo jugaron los noventa minutos reglamentarios Pereira y Guzmán.

## GOLES:

0-1, 28 m. Centro desde la banda derecha de Tita y Zico, perfectamente colocado remata de cabeza sin que Reina pudiera hacer nada por evitar el gol.

1-1 32 m. Pared perfecta entre Pereira y Leal con tiro final de éste con la izquierda que irremediablemente se cueca en el portel defendido por Cantarelli.

## COMENTARIO:

El encuentro ha tenido dos fases completamente distintas. Si en los primeros cuarenta y cinco minutos se vio un fútbol de calidad y con un ritmo trepidante, en la continuación sólo valló la pena una gran parada de Aguinaga, la suerte se alió con él, a los treinta minutos a tiro de Claudio, que con la cabeza peino muy fuerte un balón, que rechazó el guardameta rojiblanco, que había reemplazado a su compañero Reina.

## EL ESPAÑOL VENCEDOR EN EL TROFEO "CIUDAD DE BARCELONA"

BARCELONA, 29 (Efe). — El Español se ha proclamado vencedor del trofeo de fútbol "Ciudad de Barcelona", al vencer al Valencia en la primera tanda de penalties por tres a uno, en partido disputado esta noche en la Ciudad Condal.

El tiempo reglamentario y la prórroga finalizó con empate a cero goles.

## GENSCHER se entrevistó con el Rey Hussein

AMMAN, 29 (Efe-Reuters). — El ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana, Hans Dietrich Genscher, se entrevistó hoy con el Rey Hussein de Jordania, en el cuarto día de una gira por Oriente Medio que hasta ahora no corresponde a las expectativas árabes.

El Rey Hussein, que ha criticado severamente la política estadounidense, hizo recientemente un llamamiento a favor de una mayor participación de Europa y de la Unión Soviética en los esfuerzos encaminados a encontrar una solución al problema de Oriente Medio.

La gira de Genscher se produce en un momento en que Israel alberga grandes temores de que Bonn esté cambiando su política en Oriente Medio. Pero las conversaciones que el ministro germano-occidental mantuvo hasta ahora en Damasco, Beirut y Amman no son ningún indicio de que se producirá un acuerdo significativo de Bonn hacia las posturas árabes.

# Mediterráneo

AÑO XLII. - N.º 12.765

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres:  
Av. Cernuda y Velasco, 29  
Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director:  
**JOSE MARIA MARCELO SERRANO**

Redactor-Jefe:  
**FRANCISCO PASCUAL MAS**

Administrador General:  
**MANUEL GONZALEZ CEBRIAN**

Depósito Legal CS-6-1953

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Jueves, 30 de agosto

El Sol, en Castellón, sale a las 7'25 y se pone a las 20'36

Luna en cuarto creciente a las 20'09

SANTOS DEL DIA

Ss. Agilo, Amaltrudis, Bonifacio y Tecla, mrs.; Bononio, ob.; Dasio, Fantino, Félix y Audacto, mrs.; Feracrich, Fermerio, Gaudencia, mrs.; Loarn, Panmaquio, Pe-layo, Arsenio y Silvano, Pedro, erm.; Rumón, ob.; Fiacrio, patrono de jardineros y botánicos.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Ramón Nonnato, Abundio, Adolfo, Agnofeld, Albertino, Aristides, Marciano, Arnolfo, Blimondo, ob.; Cesidio, mr.; Cutburga, ob.; Diácono, Juan, Lázaro, obs.; Leonardo, Osorio, mrs.; Lupo, Paulino, Honorato, obs.; Optoto, Quemburgo, ob.; Tédoto, Rufina y Anmía, Dominguito del Val, mártires.

FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO, 30

24 HORAS

SEGARRA, Mayor, 39.

DE 8 TARDE A 10 NOCHE

CARDAMA, Useras, 14, (Travesía Avda. Alcora), FIBLA, Son Roque, sin número. (Charlán Bernat Artola), EN EL GRAO

ROCA, Avda. Puerto, 14.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 9 0 8

MADERAS ACEMENTE S.R.L. Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 VILLARREAL Navarra, 1 - Tel. 21 59 45 CASTELLON

FUNERARIA «PELLIGER Hnos.» Teléfono 21 68 25

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for LARGO RECORRIDO, CERCANIAS, and CASTELLON-VALENCIA, listing destinations like Barcelona, Valencia, and Oropesa.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 22 01 97

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table listing emergency phone numbers for POLICIA, GUARDIA CIVIL, BOMBEROS, HOSPITAL, RESIDENCIA S. S., SER. MEDICO URGENCIAS S. S., CASA SOCORRO, CRUZ ROJA, COCHES PATRULLA POLICIA, INCENDIOS FORESTALES, and OXIGENOTERAPIA.

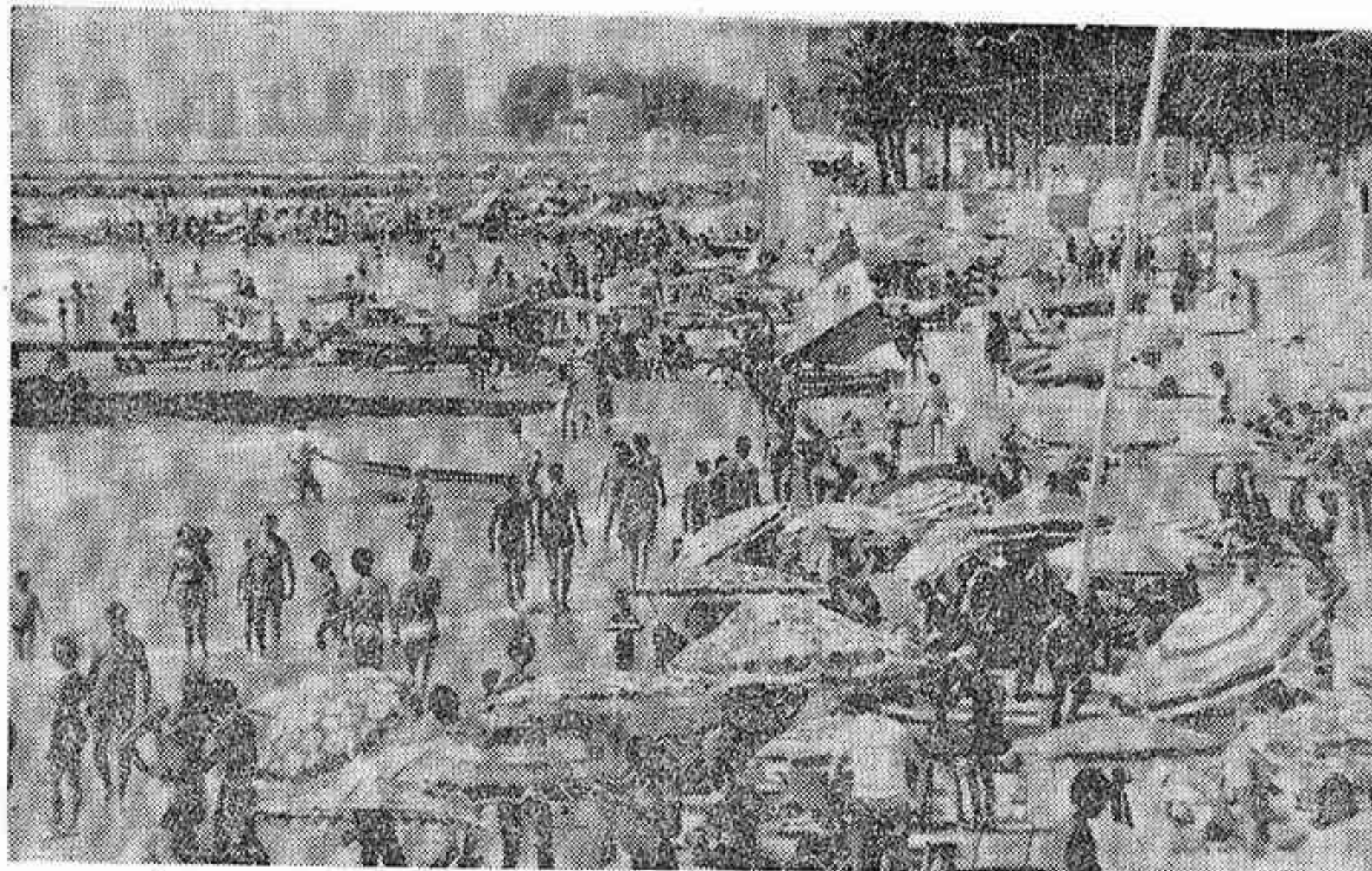
PARADAS DE TAXIS

Table listing taxi stops and phone numbers for AVDA. REY D. JAIME (CORREOS), AVDA. REY D. JAIME (CLAVE), PLAZA SANTA CLARA, GRAO, AVDA. PUERTO, GENERAL SANJURJO, GENERAL ARANDA, and ESTACION RENFE.

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA 21 38 14

La temporada turística, a punto de finalizar

Llega ahora otro tipo de turismo



La temporada turística en Castellón y alrededores, no nos cansamos de repetirlo, es realmente corta. Mitad de julio, a mitad de agosto, y para usted de contar. Otros años, en los días de las evacas gordes, ocurría que llegaba el turismo en cifras realmente extraordinarias. Pero no nos engañemos: el turismo en tan grandes cantidades no era del que se gastaba el dinero en instalaciones turísticas. Era, simplemente eso, turismo con escasos medios, más dado a comer bocadillos que en un restaurante.

Agosto, está a punto de finalizar, prácticamente ha finalizado. Se nota la baja de turistas en nuestras calles, en establecimientos de alimentación, en los mercados, en suma, en todas partes. También se nota una baja importante en las salas de diversión, salas de fiestas, discotecas, etc... Quizá sea Benicàssim y Oropesa las poblaciones que más acusarán esta marcha masiva de turistas. Los establecimientos hoteleros, que con alguna excepción no han logrado llenar sus instalaciones, han notado esta baja de veraneantes, desde hace unos días. Ya que los veraneantes han partido hacia sus puntos de origen, al terminar sus vacaciones.

De todos modos hay que dejar constancia que, quien este año ha llenado nuestra costa ha sido el turismo español. Gente procedente de Madrid, Zaragoza y capitales y pueblos del interior, han venido hasta Castellón, Benicàssim, Oropesa, etc., y su presencia se ha hecho notar en nuestras calles.

Habría que hacer una encuesta a nivel popular para conocer la incidencia del turismo en nuestra temporada estival. Realmente la temporada, fue corta, pero apretada. Los establecimientos de recuerdos, dicen que han notado bastante la poca afluencia de extranjeros, pero nos han confirmado que los compradores eran españoles en su mayoría.

También puede ser un término

Registro Civil

NACIMIENTOS: José Valeriano Ribes Pino, Juan Luis Rodríguez Solera, Aroha Portillo Gordón, Paloma Linaola Meseguer, Andrea Muñoz Persiva, Ángel José Torres Barbis, Gerardo Magdalena Castillo, Manuel Ferrer Bertolin, Montserrat Ibáñez Viciano, Gemma Rafels Fraga, J. Manuel Torres Franch, Félix Farnals Gil, Jorge Joaquín Gasch González, Elena Zabalza Sánchez, Aroha Font Sánchez, Lorena Castillo Beteta, Ana Carmen Martínez Expósito, Manuel Garí Martín, Ignacio Doménech Porcar, Francisco Gómez Carrera, Juan José Díaz Carsi, Judith Bellido Padilla. LLEDO: Sofont Bartolí, Jorge Echevarría Moreno, Dolores Pérez López, Vanessa Ortiz Hernández, Esmeralda Beltrán Edo, Paula Algueró Ballester. RAÚL GARCÍA: Nicolás Blázquez Tena, Vicente Javier Raig Navarro, Jaime Tena González de la Aleja, Inmaculada Sol Gómez, David Sales Bous, Ana María Capdevila Bellés, Oscar Barreda Renau, Celina Pérez Roselló, Vicente Giner Rafels, Ursula Lorenzo Villalba, Daniel Alvarez Juarez, Raúl Jiménez Hidalgo, Mercedes Rubio Urnos, Verónica Izquierdo Vayo, Susana Soría Sánchez, David Cruz Gual, José Luis Alfaro Vela. MARIÁ JOSÉ ANDREU ROMERO: María Murzá Pérez, Patricia Edo Meseguer, Eduardo Sorita Calatoyud, Sonia Casas Herreros, María del Carmen Ramos Fernández, José Javier Pascual Beltrán, Rubén Díaz Torres, Jerónimo Eugenio Bustán Criado, Belén Tomás Castelles, Julio Vicente Andreu Zapata, Ivana Gil Escorihuela, Ruth Fernández Marín, Raúl Oliver Martínez, Sergio García Edo, Cristian Negro Benages. MATRIMONIOS: Salvador Marco Torner con Elena Garzarán Ortega, Julio Bustamente Jiménez con Amparo Giménez Jarque, Alejandro Pons Dolz con María Angeles Sánchez Prades, Juan Miguel Montes Valiente con María del Sagrario Maciá Cerro, José Miguel Querol Bel con María del Pilar López Ramírez, Fernando Amorós Climent con María Lidón Arrufat Caro, Jesús Vázquez Rodríguez con Vicenta E. Falcó Portolés.

Advertisement for SANGLAS 400-Y BICILINDRICA Motor «YAMAHA», featuring a motorcycle image and details about its features and dealership in Castellón.

BUIGAS, EL GENIO PERDIDO

Anticipando nuestra llegada a Barcelona para iniciar el curso con el fin de asistir al gran acontecimiento, me conté entre la ingente muchedumbre que dentro de unos días hará cincuenta años que testigo de la inauguración por el Rey Alfonso XIII de la exposición Internacional de Montjuich, y presencié la maravilla de la puesta en marcha de las monumentales fuentes luminosas que asombraron al mundo en aquellos momentos y pusieron en alas de la fama el nombre del entonces joven ingeniero Carlos Buigas. Nadie me hubiera podido decir que muchos años más tarde conocería al genio de la luz y del agua y le trataría lo suficiente para admirar todavía más a un hombre que en mi juventud había entrado ya en el mundo de la leyenda para los infinitos admiradores de su obra. Por ello, la noticia de su muerte me ha conmovido de modo especial al recuerdo de su figura inolvidable, y por ello no quisiera que su nombre quedara sin el modesto homenaje del eco de mi recuerdo, ahora que al desaparecer los genios que ya han muerto son más propicios a las alabanzas que cuando viven— llegarán, esperemos, los merecidos lauros en reconocimiento de sus colosales realizaciones y méritos. Después de ser durante tantos años el nombre de Buigas objeto de admiración sin concretarse en la persona, el gran hombre comenzó a acercarse a mi cuando allá por los años finales del 50 el Ilustrado Carlos Fabra y sus colaboradores recuperaron para el centro ciudadano palpitante la actual Plaza Mayor, librándola del antiestético tinglado que mal cubría el viejo mercado, para adornar después el centro de la vieja Vila con esa fuente luminosa que precisamente vino del taller de don Carlos Buigas. Años más tarde, ya a fines de la década siguiente, cuando se le encargaron las gólgatas del sector núm. 3 y de la ciudad, con los inolvidables Peque Climent como concejal y Paco Blasco como ingeniero municipal, estuvimos en Barcelona y en los talleres donde se daban los últimos toques a los proyectos de Buigas, cuya figura y personalidad se hicieron reales y tangibles para acabarnos de conquistar. Porque entonces vi-

metro que señale la baja habida en el turismo en estos últimos días, la escasa afluencia de público a las salas de fiestas.

Nos decía un empresario de la especialidad que en tres o cuatro días, la baja se ha hecho notar de forma clara y rotunda. No ya en la afluencia de público sino en las consumiciones.

POSIBLES CAUSAS DE LA CRISIS TURISTICA

No vamos a achacar los diversos atentados habidos en las costas de España para justificar esa menor afluencia de turistas. Tiene que hacer—nos lo comen-taba un empresario catalán—, otras causas: los precios.

Las zonas eminentemente turísticas han notado escasamente la crisis, en cambio si la han notado aquellos establecimientos que, haciendo uso de la legislación vigente, han aumentado los precios del hospedaje.

En fin, este es un tema que habría que estudiarlo en profundidad para sacar consecuencias. Esperemos que el próximo año, podamos hablar siempre en otro tono, para quejarnos, ¡ojalá!, de que el turismo, nos ha invadido.

\*\*\*\*\*

habla

CAMILO LIZ Se va al Cádiz

La frase es un pareado, im-pensado, pero ha sonado así. Camilo es una especie del río Guadiana, que, como se sabe, aparece y desaparece. Total, que los cosas están así. Se va a Cádiz como gerente del equipo andaluz. Pienso, pensaba yo, que lo que realmente le había empujado a marcharse era la familia Camilo Liz en una conjunción gollega-andaluza-castellonense que se afina allá donde su profesión le reclama. Porque ésta es... —La cuarta vez que vengo a Castellón... —¿Cuántos años duró esta etapa? —Va para cinco. —¿Cuándo viniste por primera vez? —Creo que fue allá para el año 1980, cuando era presidente José Miralles. —¿Por qué te vas a Cádiz? —Me voy porque me salió un contrato más ventajoso. —¿Vas a ganar más que aquí? —Voy a ganar igual. —Entonces, ¿por qué te vas? —Porque el contrato es por tres años allá en Cádiz. —¿Y el de aquí? —Aquí sólo era para un año. —¿Te importa dejar Castellón por énfasis vez? —Sínto mucho dejar Castellón y al Castellón... —¿Por qué? —Aunque nací en Galicia, mis dos patrias chicas son Cádiz y Castellón. —¿Qué es realmente lo que ha pasado? Dimelo, que no voy a decirlo a nadie. —Me falló la amistad. —Explicame... —Yo contaba en unas personas y... —¿Fallaron? —Yo de la amistad hago un culto. Soy un hombre agradecido y afectivo. —¿Tienes muchos amigos aquí? —¿Tengo el orgullo de decir que muchos, muchísimos. —Entonces, ¿qué caso? —Creo que la labor de un go-



que has proporcionado al Club? —Con los traspasos antes dichos, calculo entre 55 y 60 millones. —O sea, entiendo que esos ingresos para el Club, los conseguiste tú. —Pues sí. En cuatro años he ganado dicha cifra al Castellón. —Pienso que, si esto es cierto —y no lo pongo en duda porque te conozco—, tú te has salido gratis al Castellón durante estos años. —Eso lo dices tú. La idea no es desacertada... —¿Te debe algo el Castellón? —No, nada... —Es extraño. —¿Por qué? —Porque cuando hay una baja, siempre se habla de deudas. —Conmigo no vale. El Castellón no me debe nada. —Estamos terminando ya la entrevista te brindo la posibilidad de que quede bien con quien quieras... Estoy muy agradecido a la afición de Castellón (sin que sea esto un tópic), que para mí ha sido fabulosa siempre; a los medios de información que siempre fueron objetivos con mi labor; a Emilio Fabregat, que fue quien me contrató la última vez, y con él a Antonio Sales. Son dos presidentes sensacionales. Deseo al Castellón, a Sales y a la Directiva, grandes triunfos. Tienen equipo para alcanzar cosas muy altas. —En serio, ¿es pelota todo esto? —Soy enemigo de dar coba a nadie. Los equipos que yo formé en otros años en Castellón, ascendieron a la siguiente temporada; y más de la mitad de los jugadores de estos equipos, jugaron en primera división. —S: tú lo dices... —Es así, ¡Adiós! No puedo decirte adiós. Voy a contratar a Sergio y Estibitz, para que contengan aquella euro-visiva canción, «¡Volvérdse!... MANUEL V.

MUESTRA CIUDAD

SUCESOS— SUCESOS— SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS

ACTIVIDADES POLITICAS

Antonio Tirado puede ser nombrado Conseller

Según rumores que recoge la Prensa de Valencia, el alcalde de Castellón, Antonio Tirado, podría ser nombrado Conseller en sustitución del diputado por Alicante y presidente del PSPV-PSOE, Antonio García Miralles. La elección se llevará a efecto en la reunión que la Ejecutiva del Partido Socialista del País Valenciano celebrará en Castellón el próximo sábado...

Con anterioridad a la reunión de la Ejecutiva, tendrán lugar reuniones con los comarcales, en Alicante, Castellón y Valencia, para tratar, entre otras cuestiones, de la sustitución en el Consell de García Miralles, en el Consell. Y en principio, en el partido existe la idea de que la persona más indicada podría ser el actual alcalde de Castellón, Antonio Tirado.

Hoy, reunión del Comité Provincial de UCD

Hoy, a las siete de la tarde, se reunirá el Comité Provincial de UCD en sesión en la que, entre otros asuntos, se procederá a la elección de los ocho miembros del Comité Ejecutivo Regional de UCD en representación de Castellón, cuya constitución tendrá lugar el día 8. En este comité son miembros natos el Presidente y Secretario del Comité Provincial, así como el Secretario de Juventudes. Otro tema importante a tratar será el del nombramiento de los Secretarios Ejecutivos a nivel provincial.

Comunicado del POUM y LCR

El POUM y LCR nos remiten el siguiente comunicado: «En una reciente nota, el Partido socialista obrero Español pone en un mismo saco a agresores y agredidos, en concreto al agredido señor Bellmunt, miembro de la EIC, y al agresor que, según nuestras noticias, es o ha sido apoderado de la UCD en las pasadas elecciones. Con esta tendenciosa nota la dirección socialdemócrata y anticomunista del PSOE de Castellón demuestra que, para ella, son antes los fines electoralistas

Mortal accidente en Alcalá de Chivert

Un mortal accidente de circulación ocurrió en Alcalá de Chivert, al salirse de la calzada un turismo, en la autopista: otros accidentes de circulación con heridas de distinta gravedad, la detención de dos mores, presuntos autores del incendio ocurrido en un huerto de Burriana, completan hoy esta sección.

Los causas no han podido ser conocidas. El turismo matrícula belga DHP-958, conducido por Paul Soos, de 28 años, vecino de Bruselas, se salió de la calzada, invadió la mediana y finalmente, volcó.

ACCIDENTE MORTAL EN LA AUTOPISTA

INCENDIO EN UNA FINCA PARTICULAR

En una finca particular sita en la portada «Santa Bárbara» del término municipal de Burriana se declaró un incendio, en el que ardieron unos 20 naranjos y otros treinta sufrieron los efectos del fuego. Como todas las características apuntaban hacia la posibilidad de que hubiera podido ser provocado, la Guardia Civil comenzó las investigaciones...

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA SER

7.40 Sintonía y apertura; 7.45 Matinal Cadena Ser. Producción de los Servicios Informativos de la Ser, con una amplia red de corresponsales y comentaristas sobre temas de máxima actualidad; 8.30 Música en Long-Play; 8.55 Los estrenos de la Ser; 9 Boletín informativo; 9.03 Cante flamenco; 9.30 Discoteca nueva; 9.45 La saga de los Porretas; 10 Boletín informativo; 10.03 Matinal musical; 10.05 Vivir es producir vida; 10.25 El intérprete del día; 10.30 Disco Club; 11 Mediodía Cadena Ser; 11.45 Martini Verano; 11.50 Hits internacionales; 12 Boletín informativo; 12.05 Estrellas musicales; 12.30 Noticias deportivas; 12.45 Ayer, hoy y mañana; 13 Boletín informativo; 13.03 Servicio meteorológico de Levante; 13.04 Cotizaciones de productos agrícolas; 13.06 Ritmos célebres; 13.24 Ayer y hoy; 13.40 Festival musical; 14 Actualidad 14 horas; 14.30 La Ser Informa; 14.45 La voz de...; 15 Canta para Vd.; 15.45 Los estrenos de la Ser; 16 Boletín informativo; 16.03 Milagros. Novela de Della Fiallos. (Cap. 236); 16.45 Conjuntos musicales; 17 Boletín informativo; 17.03 Después del recuerdo. Novela de Guillermo Sautier Casaseca. (Cap. 22); 17.30 Protágonista la música; 18 Boletín informativo; 18.03 Aménidades; 18.30 Pequeño musical; 19 Boletín informativo; 19.05 Los cuarenta principales; 20 Informativo de las ocho; 20.30 Actualidad del País Valencià; 20.45 Su cantante favorito; 21 De música: Raprodia portuguesa, de Halifer; 21.30 Ráfgas deportivas, por Manuel Monterre; 22 La Ser Informa; 22.15 Diario musical Ser; 23 Suplementos de oro; 23.30 Hora XXV; 0.30 Recta final; 1 Clerre.

LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPANOLA

7.58 Sintonía y apertura; 8 Diario hablado de España a las ocho; 8.35 Discorama; 9 Acuarrela matinal; 9.15 Nuestros oyentes programan; 10 Servicio informativo; 10.05 Continuación de la audición; Nuestros oyentes programan; 10.30 Musical Ortopono; 11 Servicio informativo; 10.05 Continuación de la audición; Nuestros oyentes programan; 10.30 Musical Ortopono; 11 Servicio informativo; 11.05 La hora del Supermercado del Trespino; 11.35 El intérprete de la semana; 11.40 La Ocasión; 11.50 Las calles de Castellón; 11.55 No-

CULTOS - CULTOS - CULTOS

Hoy, día laborable, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente: \* SANTA MARIA. - (Teléfono 23.34.63). Hoy, misas a las 8'30 y 11 de la mañana. Por la tarde a las 8.

MUSICA CONCURSO NACIONAL DE DIRECCION DE ORQUESTA «MANUEL PALAU»

El Conservatorio Superior de Música de Valencia, en colaboración con el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad y la caja de Ahorros de Valencia, bajo los auspicios de la Dirección General de Música del Ministerio de Cultura, convoca el Concurso Nacional de Dirección de Orquesta «Manuel Palau», cuya celebración tendrá lugar en el salón de actos del Conservatorio Superior de Música de Valencia, dando comienzo el día 3 de diciembre de 1979, finalizando el plazo de admisión de solicitudes el día 24 de noviembre del mismo año.

Parvulario «ANA» GRAN VIA PRIMER ENTRADOR DERECHA

ABIERTA MATRICULA DE 6 A 8 TARDE. PLAZAS LIMITADAS. INFORMES TEL. 21 67 19, DE 6 A 8 TARDE. APERTURA, 3 DE SEPTIEMBRE.

TRIBUNA LIBRE

LES ARRELS D'UN POBLE

Molt-s'en ha parlat de les vinculacions dels habitants del País Valencià amb els del Principat de Catalunya i de les Illes Balears; s'ha arribat a dubtar fins i tot dels llacos culturals i lingüístics qu'ens agermanen, tant palpables que no faria cercar d'altres raons que les que podem constatar cada dia.

Per tal d'aclarir tot aquest embolic (que no és tal), serà convenient traure a la llum el que ha deixat escrit un prohoms tant poc sospitats de catalanista com ho fou don Vicente Traver Tomàs, batlle de Castelló de La Plana els anys 1939, 40 i 41.

«Aquí (en Castellón) establien els iberos y huellas muy marcadas dejaron de su cultura. Aquí los romanos hicieron caminos, levantaron villas y laboraron monumentos. Los árabes cuidaron la huerta para que, luego, gentes bajadas de las tierras llerdenses, del campo da Tarragona y las montañas de Aragón, poblaran de nuevo este vergel de La Plana» (p.4).

«En 1609 el rey Felipe III decretó la expulsión de los moriscos residentes en el reino. Poco o afectaría a Castellón esta medida ya que sólo contaba con treinta y cinco casos de moriscos» (p.52).

«En 1638 aparecen los primeros síntomas contrarios al empleo de la lengua vernácula, con carácter oficial. El nuncio de S.S. prohíbe que en la Iglesia Mayor se predique en valenciano; haciéndolo en el sucesivo en castellano. Hasta esta fecha la casi totalidad de documentos se redactaron en valenciano» (p.62).

«En un apartat que l'autor dedica a la moreria, es diu: «Las razones de vencedores y vencidos, las religiosas y la particular de la peste que la villa sufrió en el siglo XIV, debieron contribuir a que desapareciera los moriscos de Castellón. El rey Alfonso V (1429) ordena a los nobles valencianos que pongan impedimento para que viniera todo el que lo deseara. Poco o casi nada debió de conseguirse, ya que no aparecen en los libros vecinos moros y contrariamente los hay en los propietarios forasteros, pues en 1432 muchos de los que como tales aparecen son moriscos.»

«En 1462 se encuentran dieciséis moros como vecinos de San Nicolás, en el carrer nou, prolongación de la calle Arriba (carrer d'Amunt). Aumentan en esa fecha hasta sesenta y siete los moriscos vecinos de Burriol que tienen propiedades en nuestros términos» (pp.187-188).

«Abundant en aquesta afirmació, només cal donar una ullada a la relació de veïns de la vila l'any 1588; a on és Agramunt, Amiguet, Amposta, Balaguer, Bernat, Bosch, Castell, Gisbert, Gomis, Martí, Moliner, Montserrat, Rubert, Segarra, Torrent, Valls i Vilarrigó predominen.»

«La llústima és que llibres com el que hem citat o similars, i que ens expliquen la nostra verdadera història, hagin sigut tant poc divulgats, com si ens hagueren volgut amagar les nostres arrels, que pese a qui pese, són catalanes i no castellanes, ni mores ni xineses.»

«De qualsevol manera, el que els nostres avantpassats provinquen de Lleida i Tarragona, no lleva, de que els valencians formem una comunitat amb les nostres peculiaritats, però també amb uns irrefutables lligams culturals i lingüístics amb el Principat de Catalunya (Nord i Sud) i les Illes Balears; i que tots plegats i amb igualtat de drets i deures formem els Països Catalans a la Gran Catalunya, o com vulguem dir-hi, però tots agermanats per una mateixa llengua.»

«Com passa amb totes les llengües, el pas dels segles i la dispersió geogràfica hon fet que no es parlie de la mateixa manera en totes les regions i comarques: hi ha diferències entre el català de Barcelona, el de Lleida, Alcoi o Menorca, com hi ha diferències entre el castellà de Valladolid, de Murcia o de Sevilla. Aquestes maneres diferents de parlar un mateix idioma són els dialectes. Podem dir, en certa manera, que tots els idiomes són formats per un conjunt de dialectes. L'idioma «pur» és el «idioma dels llibres, dels diccionaris i de les gramàtiques; la llengua que porta la gent normalment sempre és una variant dialectal.» (1)

«En 1638 apareixen los primeros síntomas contrarios al empleo de la lengua vernácula, con carácter oficial. El nuncio de S.S. prohíbe que en la Iglesia Mayor se predique en valenciano; haciéndolo en el sucesivo en castellano. Hasta esta fecha la casi totalidad de documentos se redactaron en valenciano» (p.62).

«En un apartat que l'autor dedica a la moreria, es diu: «Las razones de vencedores y vencidos, las religiosas y la particular de la peste que la villa sufrió en el siglo XIV, debieron contribuir a que desapareciera los moriscos de Castellón. El rey Alfonso V (1429) ordena a los nobles valencianos que pongan impedimento para que viniera todo el que lo deseara. Poco o casi nada debió de conseguirse, ya que no aparecen en los libros vecinos moros y contrariamente los hay en los propietarios forasteros, pues en 1432 muchos de los que como tales aparecen son moriscos.»

«En 1462 se encuentran dieciséis moros como vecinos de San Nicolás, en el carrer nou, prolongación de la calle Arriba (carrer d'Amunt). Aumentan en esa fecha hasta sesenta y siete los moriscos vecinos de Burriol que tienen propiedades en nuestros términos» (pp.187-188).

«Abundant en aquesta afirmació, només cal donar una ullada a la relació de veïns de la vila l'any 1588; a on és Agramunt, Amiguet, Amposta, Balaguer, Bernat, Bosch, Castell, Gisbert, Gomis, Martí, Moliner, Montserrat, Rubert, Segarra, Torrent, Valls i Vilarrigó predominen.»

«La llústima és que llibres com el que hem citat o similars, i que ens expliquen la nostra verdadera història, hagin sigut tant poc divulgats, com si ens hagueren volgut amagar les nostres arrels, que pese a qui pese, són catalanes i no castellanes, ni mores ni xineses.»

«De qualsevol manera, el que els nostres avantpassats provinquen de Lleida i Tarragona, no lleva, de que els valencians formem una comunitat amb les nostres peculiaritats, però també amb uns irrefutables lligams culturals i lingüístics amb el Principat de Catalunya (Nord i Sud) i les Illes Balears; i que tots plegats i amb igualtat de drets i deures formem els Països Catalans a la Gran Catalunya, o com vulguem dir-hi, però tots agermanats per una mateixa llengua.»

«Com passa amb totes les llengües, el pas dels segles i la dispersió geogràfica hon fet que no es parlie de la mateixa manera en totes les regions i comarques: hi ha diferències entre el català de Barcelona, el de Lleida, Alcoi o Menorca, com hi ha diferències entre el castellà de Valladolid, de Murcia o de Sevilla. Aquestes maneres diferents de parlar un mateix idioma són els dialectes. Podem dir, en certa manera, que tots els idiomes són formats per un conjunt de dialectes. L'idioma «pur» és el «idioma dels llibres, dels diccionaris i de les gramàtiques; la llengua que porta la gent normalment sempre és una variant dialectal.» (1)

«En 1638 apareixen los primeros síntomas contrarios al empleo de la lengua vernácula, con carácter oficial. El nuncio de S.S. prohíbe que en la Iglesia Mayor se predique en valenciano; haciéndolo en el sucesivo en castellano. Hasta esta fecha la casi totalidad de documentos se redactaron en valenciano» (p.62).

«En un apartat que l'autor dedica a la moreria, es diu: «Las razones de vencedores y vencidos, las religiosas y la particular de la peste que la villa sufrió en el siglo XIV, debieron contribuir a que desapareciera los moriscos de Castellón. El rey Alfonso V (1429) ordena a los nobles valencianos que pongan impedimento para que viniera todo el que lo deseara. Poco o casi nada debió de conseguirse, ya que no aparecen en los libros vecinos moros y contrariamente los hay en los propietarios forasteros, pues en 1432 muchos de los que como tales aparecen son moriscos.»

NUESTRA PROVINCIA

CRONICA DE VILLARREAL

Interés ciudadano. — Manuel Prera y el PSOE. — Ext- to de la Peña Morapio



Los participantes en la excursión Villarreal-Morella-Villarreal

Aunque todavía no han comenzado oficialmente las fiestas en honor de la Virgen de Gracia, desde algunos días reina un ambiente festivo en la ciudad...

do después de conocerse la opinión de los intelectuales que apoyan dicho cambio. Suponemos, por el interés que existe, que en breve el nombre de Vila-Real será el que conste en el membrete de las cartas que remita el Ayuntamiento...

Manuel Prera y el PSOE

Decíamos, y no nos equivocamos, que la actitud de Manuel Prera, concejal del PSOE en el recientemente pleno extraordinario sobre la Autonomía del País Valenciano, no estaba justificada...

Éxito de la Peña Morapio

Un gran éxito deportivo se han apuntado los miembros de la Peña Morapio, con la puesta en marcha y posterior realización de la excursión-ciclista Villarreal-Morella-Villarreal...

La caravana cubrió el sábado la primera de las etapas, Villarreal-Morella, siendo recibidos por un numeroso público en la turística ciudad. Luego, tras ser agasajados, se trasladaron hasta Forcall, donde pernoctaron.

En resumen, un buen éxito que confiamos intenten revertir en años sucesivos.

A.L. EGEA

(Foto: HEREDIO)

Hoy, clausura de cursos de verano en Alcocebre y Benicarló

Durante 15 días se han venido celebrando en el Campamento «Jaime I» de Alcocebre, dos Turnos de Campamentos: uno para hijos de Funcionarios de Correos y uno para hijos de personal de la Empresa Río Tinto y de Promoción Provincial con cerca de 200 acampados.

de actos muy interesantes a los que acudirán altos cargos de las Empresas Organizadoras, así como de la Delegación del Ministerio de Cultura de Castellón, cuyo personal técnico ha llevado la dirección de todos los Turnos.

URBANIZACION

Las Playetas

Junto a Villas de Benicasim

SE VENDEN 4 APARTAMENTOS A ESTRENAR

De 4 dormitorios dobles, 2 baños, living, terraza, galería y 2 plazas de aparcamiento en los bajos. En edificio de sólo ocho viviendas. Sobre parcela de 4.500 m2. Información, en el mismo, de 4,30 a 9,30 (Inclusive domingos), o Teléfono 30 01 47.

BUENOS DIAS

ENSUCIAR LA CALLE

Uno de los miles de lectores asiduos de esta sección, me envía una notificación del Ayuntamiento de Castellón, en la que se le impone una sanción económica por «ensuciar la vía pública tirando el boletín de denuncia que le extendió el agente» (sic). Por tirar el papellito, trescientas pesetas de multa. Puede recurrir, dice la letra pequeña de la notificación, esto. Conste que no es cachondeo. Guardo fotocopia de la notificación por si alguien quiere comprobarlo. ¿Nadie? Bien, me la guardo.

Entiendo, a juzgar por lo que me dice mi adicto lector, que en cuanto llegó al coche y vio la «receta» sobre el parabrisas, se cabrearía. Lógico, todos nos cabreamos un poquito cuando nos recuerdan hemos cometido una infracción. Y no-temos-ra-zón. La reacción debería ser, pasar inmediatamente por el Retén Municipal y pagar por haber infringido —¡ojó al parche! 20 por ciento de descuento si pagas enseguida!— el Código o las Ordenanzas.

Pero mi comunicante por lo visto cogió la «receta» y la arrojó —no me dice si con violencia— al suelo. Está claro que el agente, vería el gesto y se sintió ofendido en su amor propio, lógico también, y extendió otro papellito denunciándole por «ensuciar la calle».

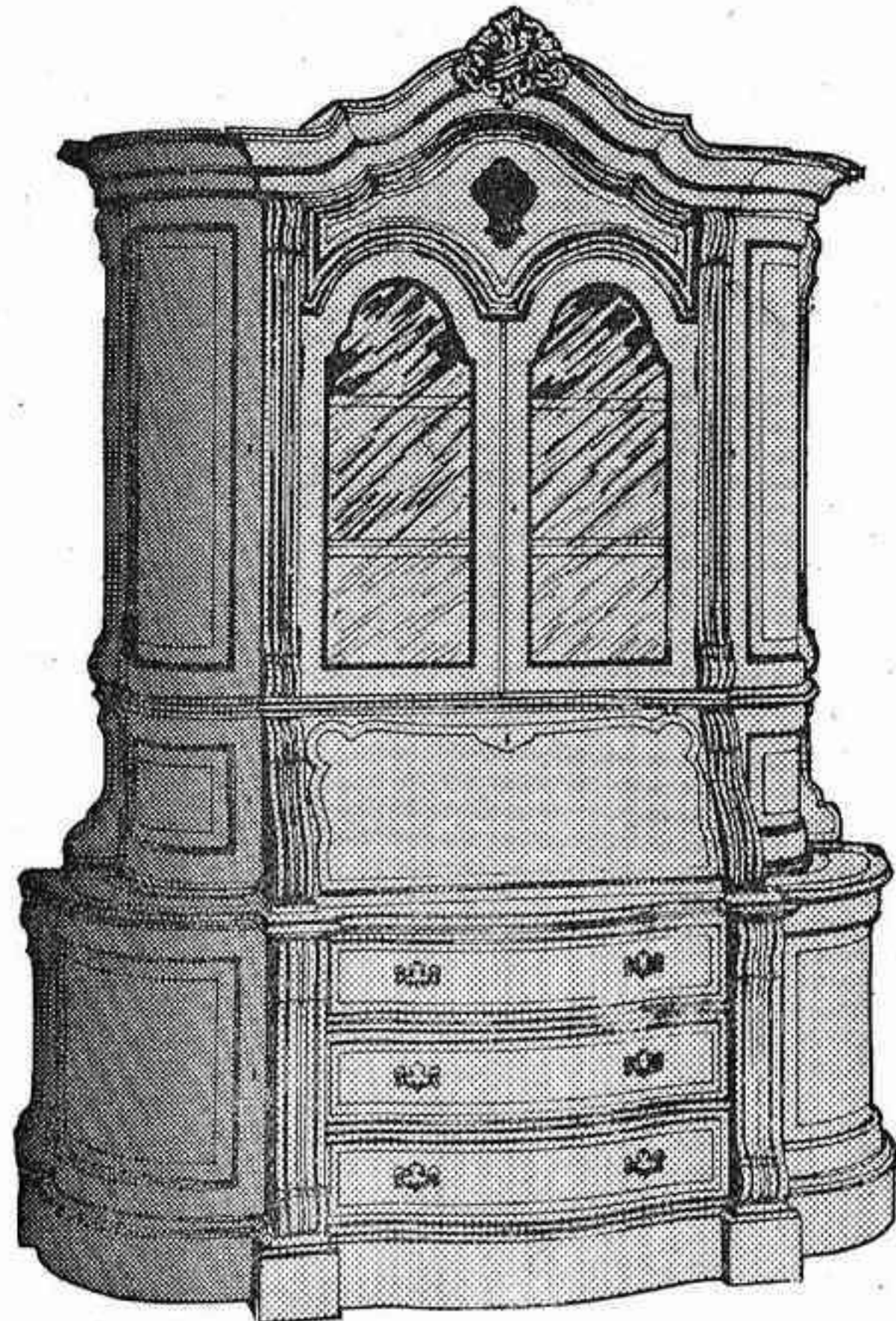
Todo puede parecerme bien o mal, pero mal puede denunciarse a alguien por ensuciar la calle, cuando la calle —dése una vueltecita por la calle General Mola, please—, está que da asco.

Lo mejor sería denunciarle por el gesto que ofendió, eso sí, el amor propio. Pero esta figura no está en las ordenanzas municipales, claro.

MIRON

CONTEMP, sólo en NARBON

Sí, los muebles CONTEMP de Creaciones Gimenez sólo podrá Vd. encontrarlos en Castellón, en las tiendas de la organización NARBON.



Sí, los muebles CONTEMP de Creaciones Gimenez sólo podrá Vd. encontrarlos en Castellón, en las tiendas de la organización NARBON.

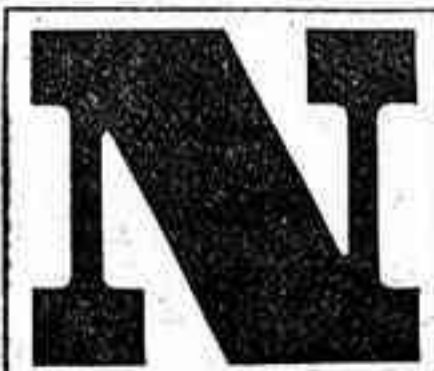
Y es evidente. Porque unos muebles fabricados con procedimientos en los que como nadie se ha sabido conjugar la bondad de las maderas utilizadas, sólo las más nobles, con las «maneras» más artesanas de trabajarlas, no se pueden vender en cualquier sitio.

Necesitan, exigen, un marco especial donde se puedan presentar formando ambientes completos y donde un personal experto pueda argumentar con propiedad tanto sus ventajas externas, las que se perciben a simple vista, como las internas, que sólo un especialista puede apreciar.

Por eso Vd. que sí sabe valorar estos restringidos muebles, no debe dejar de visitar NARBON SELECCION, donde por supuesto también podrá encontrar otras primeras marcas del mueble tradicional y moderno.



Ximénez, 10 Tel. 22 45 21



MUEBLES NARBON

Selección



MUEBLES NARBON DISEÑO

Avda. Hermanos Bou, 201 Tel. 23 24 11 (Centralita)

Maestro Ripollés, 36 Tel. 22 64 40 CASTELLON

SAJOSA, S. A.

Se convoca Junta General Extraordinaria de Accionistas de Sajosa, S. A., que tendrá lugar en el Salón de Actos de la Cámara de la Propiedad Urbana, en Castellón, calle de Caballeros, núm. 8, el próximo día veinticuatro de septiembre de 1979, a las diecinueve horas en primera convocatoria y las diecinueve treinta en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1.ª) Ratificación o nombramiento del Consejo de Administración. Liquidación de la Sociedad y en su caso acogerse a la Ley 44/1978, de 8 de septiembre, con actualización de los valores patrimoniales, nombramiento de liquidadores, facultades de éstos, fijación de normas para división del haber social, aprobación de balances, autorizaciones para elevar a escritura pública los acuerdos y presentarla a la oficina liquidadora competente y en general ejecutar el acuerdo de liquidación.

Castellón de la Plana, a veintiocho de agosto de mil novecientos setenta y nueve.

El Presidente del Consejo de Administración, MIGUEL AGOST ANTONINO

# anuncios por palabras



**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
Tel. 223412  
sin recargo

**citosa**  
LA MAYOR OFERTA

**INMOBILIARIA**  
PISOS, APARTAMENTOS, VILLAS,  
LOCALES, PARKING etc. EN VENTA  
Y ALQUILER  
C. Gobernador, 55 Tel. 231700

- VARIOS**
- (4) DETECTIVES C.I.P. Investigaciones, Vigilancia, Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléf. 22 23 92. Castellón.
  - (2) AUTO-ESCUELA RECORD. Toda clase carnetes. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
  - (575) INSTALACION Y REPARACIONES antenas colectivas, individuales, porteros electrónicos, televisores blanco/negro y color, todas marcas. Tel. 22 19 53.
  - (1850) ATENCION. OFRECEMOS SISTEMAS para Peños Quiñelistas. Informacion: Teléfono 22 55 41 (Por las mañanas).
  - (1877) SERVICIO AGUA POTABLE con cuba. Interesados llamar teléfono 21 56 00 de 8 a 2.

## VENTAS

**Roberto Vallés**  
Mayor, 53 - Entresuelo

Conozca la Actualidad Inmobiliaria de Castellón

- PISOS  
Llaves en mano y en construcción. Amplias condiciones
- APARTAMENTOS  
Playa Benicasim
- LOCALES COMERCIALES

Esperamos su visita

- (4) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio, 7. Castellón.
- (5) FINCAS TIRADO OFRECE pisos de 3 y 4 dormitorios en calles Peñíscola, Tarragona, Avda. Valencia, Ronda Magdalena, Vázquez Mella, Huesca, Alicante y Fernando El Católico ya terminados. Facilidades 18 años San Félix, 13. Tel. 21 10 13
- (6) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Moya.
- (7) OPORTUNIDAD, VENDE ATICO buena orientación, Terraza, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, galería y plaza de garaje. Daría facilidades hasta 48 meses. Tiene crédito a 18 años. Teléfono 22 37 50.
- (8) VENDE PISO PARTICULAR a particular, bien situado 110 m2. Tel. 22 13 19.
- (9) SE VENDE PARCELA urbanizada 1.140 m2. detrás Club de Golf. Avda. de los Pinos. Tel. 22 18 36, tardes.
- (14) VENDE PISO EN CALLE Serratella. Tel. 22 62 12.
- (16) VENDE PISOS DISTINTOS emplazamientos, grandes facilidades pago. Razón: Rey don Jaime, 50. Teléfono 21 03 28.
- (20) COMPRE SU PISO y páguelo como un alquiler, 14.777 Ptas. mensuales con una inicial de 170.656 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar-comedor y plaza de garaje. Con próxima entrega de llaves. Información en propia obra Avda. Circunvalación, esquina Obispo Salinas, Edificio Goliat.
- (208) EPRO-IN PISOS LLAVES en mano pago 18 años. Entrada 200.000 Ptas. 21 87 67.
- (437) VENDE APARTAMENTO primera línea, teléfono, piscina, tenis, jardín. Teléfono 21 91 17.
- (744) PISOS CONSTRUCCION con facilidades. Informa Rayca. Pasadadores, 72. Teléfono 22 66 45.

- (13) SE OFRECE SOLAR en zona Industrial Almazora de 2.500 m<sup>2</sup> lindante Poligono. Tels. 22 71 23 - 56 08 68.
- (867) LOCALES COMERCIALES en Avda. Calvo Sotelo, Villarreal, facilidades. Teléfono 52 12 07.
- (1070) VENDE PISO 4 habitaciones, baño, aseo, terraza y galería. Tel. 30 04 80.
- (1118) PLAYA OROPESA DEL MAR (Castellón). Venta villa, piscina y jardín. Apartamentos Arceife, primera línea p/av. Ventas: Solares, parcelas, Bungalows, apartamentos, villas. Alquileres. Información: Modesto Baltrán. Tels. 22 29 10 - 31 02 18.
- (1278) PARTICULAR VENDE DOS apartamentos en Torromar-Benicasim, facilidades. Teléfono 22 12 47. Mañanas.
- (1337) SE VENDEN PARCELAS a 250 ptas. m<sup>2</sup> en Carretera Alcora, Km. 13,700, preguntur por Pantaleó; a partir 9 tarde. Domingos todo el día.
- (1457) OCASION: VENDEMOS TERRENOS Public. Ornesa. buen acceso, baratos, con facilidades. Tel. 22 32 08.
- (1594) APARTAMENTOS BENICASIM Y Oropesa, primera línea. Informa Rayca. Teléfono 22 65 45.
- (1835) LOCALES COMERCIALES CENTRICOS, venta y alquiler. Informa Rayca. Teléfono 22 65 45.
- (1850) PISOS DESDE 200.000 Ptas. entrada, resto 18 años. Ramos. Tel. 22 37 58.
- (1852) PISOS CALLE NAVARRA con plaza de garaje, amplias facilidades. Ramos. 22 37 58.
- (1878) DE PARTICULAR A particular vendo piso en calle Marqués de Valverde, 4 habitaciones. Tel. 22 52 40.
- (1888) NOMDEDEU, VILLAS, APARTAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00.
- (1731) CAVISA APARTAMENTOS Ibiza 1.727.000 precio total, entrada 350.000 resto 5 años. Información: 23 04 00.

pague a **PRECIOS DE ALQUILER**

**PI** 14.778 Ptas. MENSUALES

LA COMPRA DE SU VIVIENDA

ahórese 700.000pts con entrada diferida de 5 a 15 años y el resto (préstamo oficial) a 18 años

entrega inmediata de viviendas con 4 dormitorios, 2 baños y la comodidad de plaza de garaje

NUUESTRO PRECIO: 15.023 PESETAS. ms. PRECIO OFICIAL. Actual para viviendas de protección oficial grupo 1º 21.619 Ptas/m<sup>2</sup>

INFORMACION Y VENTA EN LA PROPIA OBRA Avda. Circunvalación, s/n. exo. Obispo Salinas EDIFICIO GOLIAAT. Teléfono 22 37 50. Horario: de 9 a 13 y de 4 a 7:30. Abierto Sábado tarde y Domingo por la mañana

- (1802) OCASION PISO CALLE Benasal. Facilidades. Informa Agost Antonino. Tel. 212600.
- (1816) SE VENDE PARCELA Urbanización Parreta. Razón: Tel. 22 34 46.
- (1818) VENDE PISO 900.000.- al contado, o 1.000.000 a convenir. Tel. 22 44 38.
- (1820) POR VIAJE VENDE bonita finca con paso de agua. Razón: Tel. 20 12 49.

- (1826) VENDE CUARTO PISO chaflán. Avda. del Puerto (Gran Castellón). Teléfono 51 10 50 Burriana.
- (1848) VENDE EN VILLARREAL primer piso amplio en calle Palo Bernabé. Razón: Teléf. 52 28 25 (de 9 a 14 horas).
- (1849) VENDE PISO ARRUFAT Alonso 15, sexto. Hermosas vistas. Verlo, tractor Domingo García. Pérez Arenós 38-3.
- (1852) POR TRASLADO URGE vender apartamento en Benicasim, orientado al mar, tres dormitorios, amueblado, teléfono, muy económico. Tel. 30 02 27.
- (1853) VENDE PARCELA LUZ y agua Carretera Alcora. Teléfono 21 12 82 de 2 a 4.
- (1855) GANGA PISO POR 600.000 Ptas. Informes: Agost Antonino. Tel. 21 26 00.
- (1857) SE VENDE PISO por 750.000 pesetas. Tel. 226700

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 10.- Ptas.**

**Mínimo 10 palabras**

- (1863) APARTAMENTOS CON PISCINA, tenis, garaje, jardín, dos dormitorios, precio, 1.850.000 entrada 200.000 resto 5 años. 21 87 67 Epro-In.
- (1864) EPRO-IN OFRECE plazas garaje, calle Herrero, Ronda Magdalena, Gral. Aranda facilidades. 21 87 67.
- (1865) EPRO-IN PISO Ronda Mijares todo exterior, soleado 1.700.000. Facilidades 21876/
- (1866) EPRO-IN ESTUDIO paso Marítimo con garaje, precio 1.250.000 entrada 300.000 resto convenir 21 87 67.
- (1867) EPRO-IN PISOS desde 850.000 precio total llaves mano, facilidades 21 87 67.

## ALQUILERES

- (34) AGENCIA ROMEA, alquiler de pisos, locales, villas, apartamentos. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (366) EPRO-IN TIENE pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas. 21 87 67.
- (1459) FOTOCINE LLEDO, ALQUILER todo tipo películas Plaza Clavé, 24. Castellón
- (1823) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Barrachina, 36-1.º. Tel. 21 05 85.
- (1824) ALQUILO LOCAL con teléfono, de 350 m<sup>2</sup> Razón: Tel. 21-10-31.
- (1881) ALQUILO APARTAMENTO EN Benicasim todo el año. Tel. 21 22 31.
- (1845) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Tel. 21 74 01.

- (1860) SE ALQUILA APARTAMENTO amueblado en el Grao. Teléfono 21 78 68.
- (1861) ALQUILO PISO AMUEBLADO en Castellón y otro en Benicasim: 21 67 62.
- (1868) ALQUILO: BAJO COMERCIAL céntrico y piso encima local. Llamar Tel. 225550
- (1869) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Vázquez Mella 42.
- (1870) EPRO-IN TIENE LOCALES y naves para alquilar diversos tamaños. 21 87 67.
- (1871) ALQUILO APARTAMENTO 3 habitaciones y mini apartamento Benicasim. Septiembre-junio incluido. Teléfono 30 21 66.
- (1872) SE ALQUILA PISO amueblado económico en ciudad Teléfono 23 19 93.
- (1873) SE ALQUILA PISO amueblado, soleado, económico. Razón: Tel. 22 11 17.
- (1874) ALQUILO PISO CON muebles. Razón: Cronista Rest 18.
- (1875) ALQUILO PISO ESTUDIANTES Valencia, nuevo, buena situación Universidad. Informes: Fernando, Apartamentos Delfines, 5.º-F, detrás Sección Femenina.

- (1860) SE ALQUILA APARTAMENTO amueblado en el Grao. Teléfono 21 78 68.
- (1861) ALQUILO PISO AMUEBLADO en Castellón y otro en Benicasim: 21 67 62.
- (1868) ALQUILO: BAJO COMERCIAL céntrico y piso encima local. Llamar Tel. 225550
- (1869) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Vázquez Mella 42.
- (1870) EPRO-IN TIENE LOCALES y naves para alquilar diversos tamaños. 21 87 67.
- (1871) ALQUILO APARTAMENTO 3 habitaciones y mini apartamento Benicasim. Septiembre-junio incluido. Teléfono 30 21 66.
- (1872) SE ALQUILA PISO amueblado económico en ciudad Teléfono 23 19 93.
- (1873) SE ALQUILA PISO amueblado, soleado, económico. Razón: Tel. 22 11 17.
- (1874) ALQUILO PISO CON muebles. Razón: Cronista Rest 18.
- (1875) ALQUILO PISO ESTUDIANTES Valencia, nuevo, buena situación Universidad. Informes: Fernando, Apartamentos Delfines, 5.º-F, detrás Sección Femenina.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar **Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

- (1714) AUTO-COMERCIAL GIL necesita pintar automóviles con conocimientos опыта. Ronda Mijares 84. Castellón. Los interesados deberán dirigirse personalmente o por escrito a la Oficina de Empleo del S. E. A. F. de Castellón, Avda. Casalduch, núm. 37-Bajo. Ref. CS-18.130-1.

## CRUCIGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

**HORIZONTALES.** — 1: Letra numeral romana. — 2: Ente, naturaleza. — 3: En femenino, ciertos cuadrúpedos híbridos. — 4: Pequeño crustáceo comestible, parecido al langostin. — 5: Diosa etrusca, adoptada en Roma. En plural, demostrativo. — 6: Tardanzas, lentitudes en la acción o el movimiento. — 7: Cavidades de grandes dimensiones y muy profundas en la corteza terrestre. — 8: En plural, nombre de letra. — 9: Consonante.

**VERTICALES.** — A: Matrícula española. — B: En la región aragonesa, cabeza principal. — C: Dialecto de la rama gálica de la familia de lenguas célticas. — D: Resumen, compendio. — E: Roma, peregrinación a un santuario. En plural, nombre de letra. — F: Acciones propias de las personas extravagantes. — G: Figurado, mujeres que tienen poca gracia y donaire. — H: Forma del pronombre personal. — I: Consonante.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**

**HORIZONTALES.** — 1: P. — 2: Car. — 3: Moler. — 4: Casados. — 5: Catá. Ojal. — 6: Ráscimol. — 7: Rosal. — 8: Sas. — 9: R.

**VERTICALES.** — A: C. — B: Car. — C: Matar. — D: Cosacos. — E: Pala. Isar. — F: Redomas. — G: Rojal. — H: Sal. — I: L.

- (1747) DINERO SEGURO. COLABORE haciendo direcciones desde casa. Apartado 20.089 Barcelona.
- (1795) TRABAJO MONTANDO CUADROS o sea o escriba direcciones Decorhogar. Apartado, 15. Oviedo.
- (1813) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.
- (1815) COMERCIAL GILGRA NECESITA chapista-pintor de automóviles. Se exige: Edad comprendida entre 25 y 30 años, alta cualificación profesional, inmejorables referencias. Se ofrece: Ingreso inmediato en plantilla, seguridad social, importantes ingresos mensuales, pagas extraordinarias, etc. Interesados: Dirigirse a Comercial Gilgra, Calle Zaragoza núm. 10, Castellón de 6 a 9 tarde. Ref. CS. 18.351-1.
- (1836) SE NECESITA EMPLEADA de hogar fija, sabiendo cocina, 30 ó 40 años. Buen sueldo más pagas extraordinarias. Indútil sin informes. Interesadas llamar 30 07 39.
- (1858) SE NECESITA CHICA servicial todo estar. Teléfonos 22 73 26-30 13 82.
- (1862) NECESITO MUCHACHA servicio interno. Buen sueldo. Seguridad Social. Avda. Rey D. Jaime 49-1.º
- (1876) SEÑORA O SEÑORITA compañía dos niños 5 años de 20 horas en adelante cedo habitación y sueldo a convenir. Informes: Calle Mayor, 56 Esc. 4-8.º A. Edificio Simago de 9 a 10 h.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1788) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.
- (1784) OCASION. MORINI 350 Sport, Benelli 750-6, Laverda 1000, Laverda 750, Sanglas 500, Ducati 500 CS-F. Como nuevas. Motos Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 21 69 23.

- (1783) VELOMOTOR BENELLI 49 c. c. Gentelman. Automático. P. V. P. 48.000 pesetas. Venta y servicio técnico. Motos Quintana,

NUUESTRA PROVINCIA

EL TERRORISMO Y LOS VERANEANTES

Una escena conmovedora en las PLAYAS DE BENICASIM donde aún no existe ninguna contaminación

Los proyectos del nuevo Ayuntamiento, que empezarán con el tan deseado y necesitado PASEC MARITIMO

Por Carmen PAYA

¿Qué fuerzas ocultas en España y algo menos ocultas fuera de España se empeñan en destruir a nuestra patria para apoderarse mejor de ella?...

Hace unos tres años, publiqué un artículo titulado «El sueño del profesor», a él le pareció como una premonición y lo transmitió a sus alumnos en forma de clase. El profesor soñó con aquella tristemente famosa reunión de Yalta, entre los presidentes de Norteamérica, Rusia e Inglaterra que muchos de ustedes recordarán, lo mismo que las desastrosas consecuencias de dicha reunión, ya que en ella se entregaron a Rusia, las naciones a las que hoy se llama «La Europa del Este».

mos sufriendo, ya lo estamos palpando. Cada día, más empobrecidos, más divididos, más separados, y por tanto, más predisuestos para que si llegamos al grado de desesperación a la que por lo visto desean que llegemos, esas fuerzas más o menos ocultas, nos entregamos a cualquiera que nos saque del atasco, de la miseria, de la pobreza en la que nos estamos hundiendo.

TURISMO Y TERRORISMO

Una de las armas que están empleando desde hace ya tiempo también, es la de desviar el turismo como lo desvieron casi por completo de Italia, que era el país quizá más turística de Europa. Nosotros le hablamos a la gente, ya no en cantidad, sino en calidad. Primero nos preocupamos de preparar para mejorar la calidad. Pero no nos dejaron. Como hoy que destruyeron a España por cualquier medio, uno de ellos es el hacer que la gente no venga; que la industria hotelera se hunda, y con ella todo lo que vive por y para el turismo.

Lo dijo YMYPE la revista de información de la Media y Pequeña Empresa en su número de Mayo y que cualquier país civilizado, sentiría vergüenza por esos millones (casi cien millones) de horas de trabajo perdidas. (Que es otra de las formas de destruir una nación). ¡Y no digamos los incendios!... ¿Quién paga a todos estos incendiarios?... Los japoneses, los chi-

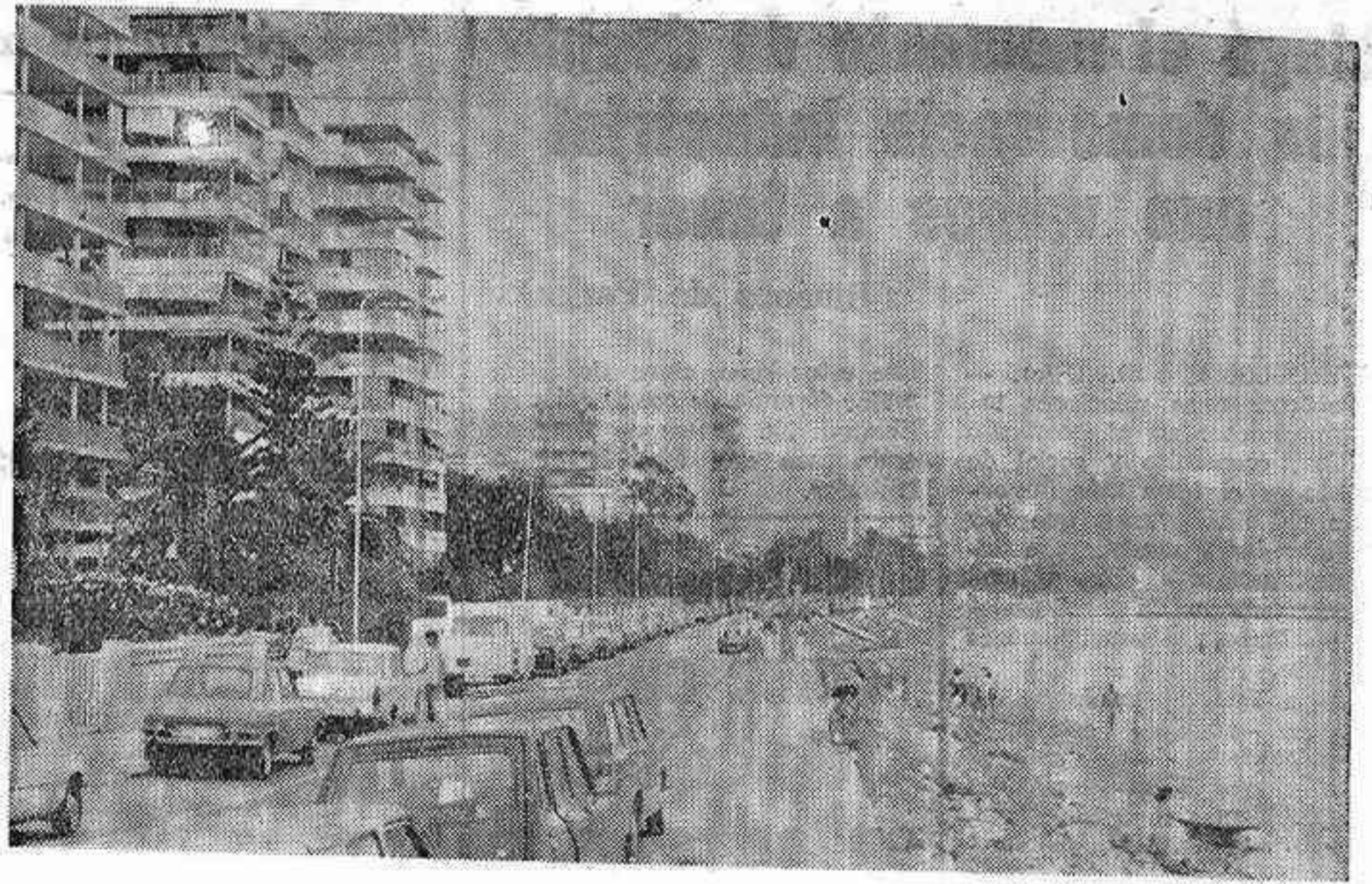
nos, cuando quieren protestar por algo, o bien se ponen como una especie de escarapella en el brazo para llamar la atención del patrón, o mejor aún, trabajan más horas, para que se den cuenta de que algo anormal pasa. Para ellos, el trabajo es sagrado y la nación lo necesita. Y si es la Alemania que quedó destruida como todo después de la guerra, se recuperó pronto porque cada alemán cedía, no sé si era una hora de su trabajo diario para la reconstrucción del país o un día a la semana no lo recuerdo bien. Pero eso es lo que debe hacerse. Nosotros, como somos tan originarios... pues por cada acontecimiento que ocurra, huela que se organiza. Si es por alguna muerte, ¿no sería más positivo, en vez de la huelga, trabajar ese tiempo y entregar el dinero a las familias de la víctima... El trabajo no se interrumpiría y aquella viajador, aquellos hijos, aquellos padres, tendrían una demostración mucho más eficaz que la declaración de una huelga. Pero volvamos al turismo.

LA REPERCUSION DEL TURISMO EN BENICASIM Y LA SERENIDAD DE LOS VERANEANTES

Estaba yo allí cuando se dijo que los terroristas habían amenazado por todas las costas españolas, irían estallando bombas. Y efectivamente, en algunos sitios, sí estallaron. También por tanto, a esta Costa del Azahar le tocaron 2, se pasaron unos días de miedo. Más por lo visto, ellos mismos, los terroristas, se dieron cuenta de que a pesar de que algunas reservas de hoteles se habían anulado continuamente llegando los turistas. Quizás pensaron también, que arrojar bombas en las playas, era algo demasiado monstruoso que sólo les acarrearía el odio de todos las mamás, ya que la mayoría del público playero es el infantil. Por eso, el espectáculo que yo presencié, fue a la vez que inofensivo por parte de los alarmistas, edificante por la serenidad con que el público, en unos momentos, dejó aquella playa desierta y sin decir más que estas palabras la mayoría de la gente: «¡Esto no se puede tolerar; es insoportable!».

preguntaban asustados el por qué de hacerles salir tan deprisa. Los que ya se estaban secando, preguntaban asimismo asustaditos y llorando que qué pasaba. Afortunadamente, no pasó nada; pero el revuelo que se armó, es para castigar a los alarmistas, como decía la gente no sólo con una multa de medio millón de pesetas, sino con unos buenos azotes además. Hacer salir a centenares de personas de un hotel en Benidorm, o a todos los habitantes de unos apartamentos en Benicásim, o lo que fue peor, estallar aquellas bombas en Fuengirola creo, y en algunas otras... Sin embargo, el público volvió a tomar su sol y su baño al día siguiente y Benicásim, uno de los lugares sin contaminación todavía... vuelve a sentirse alegre, rebosante de turistas. Los hoteles se han ido llenando. Y en estos días además, con el gran atractivo de su Certamen Internacional de Guitarras Francisco Tárrega al que acuden concertistas de todo el mundo, el nombre de Benicásim suena por todos partes. Y el nuevo Ayuntamiento (porque, como en toda España en Benicásim, también se cambió la Corporación Municipal...) a pesar de tanta crisis y a pesar de tanta lucha, está decidido a llevar a la práctica, los grandes proyectos que tenían preparados los otros anteriores, sobre todo el último alcalde don José Luis Tárrega.

En primer lugar se trazará porque es lo que más falta le está haciendo, el paseo marítimo. Luego, el puerto deportivo. Y no dudo de que todo se llevará a cabo. Ya que, el nuevo alcalde don Domingo Tárrega que es muy activo y el primer teniente de alcalde esa gran hombre de empresa, don Fulgencio Sánchez (presidente también de la Federación Nacional de Ciclismo) y para quien no hay problemas... estoy segura de que a no tardar, ese tan necesitado paseo marítimo de unos siete u ocho kilómetros de longitud lo vamos a poder disfrutar muy pronto. Lo más difícil, de conseguir —son los 900 millones—, para el puerto deportivo. Sin embargo, don Fulgencio, ya tiene sus pistas encaminadas muy directa y muy positivamente trazadas sin intrusiones extranjeras. Que así sea; porque sería también un síntoma, una medida, de que nuestra España aún continuará siendo nuestra y nosotros, todavía españoles, y dueños de nuestros destinos, y de algunos de nuestros terrenos.



BURRIANA

PROGRAMA DE FIESTAS DE LA MISERICORDIA

El próximo día 31 del presente mes de agosto se inician en la ciudad los festejos programados por el Ayuntamiento en honor de la Virgen de la Misericordia, Patrona de Burriana.

DIA 6
A las 18'30 horas. — Se exhibirá un bravo toro de la ganadería de D. Salvador Guardiola, de Sevilla.

DIA 7
A las 18'30 horas. — Exhibición de un «bou per la vila» de un magnífico ejemplar de la ganadería de D. Salvador Guardiola, de Sevilla.

DIA 8
A las 18'30 horas. — Se exhibirá un bravo toro de la ganadería de D. Salvador Guardiola, de Sevilla.

DIA 9
A las 16 horas. — Gran espectáculo infantil con super-payasos musicales, marionetas, juegos infantiles, concursos y atracciones.

DIA 10
A las 18'30 horas. — En la plaza del Cardenal Primado, se celebrarán las pruebas del «X Trofeo de la Virgen de la Misericordia», 1979 organizadas por el Burriana Club Patín.

DIA 11
A las 11. — Se embolará un toro de la ganadería de D. José Nogué, de Zaragoza.

DIA 12
A las 12 horas. — Se exhibirá una brava becerria para los niños de la localidad.

DIA 13
A las 18'30 horas. — «Bou per la vila» con un magnífico ejemplar de la ganadería de D. Salvador Guardiola, de Sevilla.

DIA 14
A las 18'30 horas. — Gran Festival Infantil, en el mismo la Comisión Toro, organizará concursos, suelta de globos, chocolatinas, vaquillas para niños, etc.

DIA 15
A las 16'30 horas. — Gran Fiesta Infantil, en el mismo la Comisión Toro, organizará concursos, suelta de globos, chocolatinas, vaquillas para niños, etc.

DIA 16
A las 19. — Misa vespertina finalizada la misa, solemne procesión de Ntra. Patrona, Virgen de la Misericordia, que recorrerá el itinerario de costumbre, y estará presidida por las primeras autoridades de la ciudad.

DIA 17
A las 18'30 horas. — Exhibición de un «bou per la vila» de un magnífico ejemplar de la ganadería de D. Salvador Guardiola, de Sevilla.

DIA 18
A las 18. — Gran batalla de flores, en la plaza España y don Jaime Chicharro organizada por la Junta Local Fallera en colaboración con todas las comisiones falleras de la ciudad y patrocinada por el Magnífico Ayuntamiento.

DIA 19
A las 19. — En el Llar Fallero gran gala en honor de las señoritas que han tripulado las carrozas de la batalla de flores.

DIA 20
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 21
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 22
A las 22. — En el Llar Fallero gran gala en honor de las señoritas que han tripulado las carrozas de la batalla de flores.

DIA 23
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 24
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 25
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 26
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 27
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 28
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 29
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 30
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

DIA 31
A las 22'30. — En el Frontón Deportivo se celebrará el «VII Campeonato Frontenis Individual», seguidamente «VIII Campeonato Mano por Parejas».

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

30 DE AGOSTO

HACE 50 AÑOS

— El director general de Industrias, Vicente Gay, dio por terminadas sus vacaciones en Benicásim.
— El Ayuntamiento acordó adquirir para el servicio de extinción de incendios, el siguiente material: una moto-bomba, una escalera, un aparato de iluminación y un tanque o depósito de agua.

HACE 25 AÑOS

— Incendio forestal en la partida Calaf, en el término municipal de Villanueva de Alcolea. Se tardó siete horas en sofocarlo. Afectó a unas 50 hectáreas, ardiendo un centenar de algarrobos.

EFEMERIDES

- Hoy, 30 de agosto, se cumplen los siguientes aniversarios:
\* 1717. — Bula otorgada por Gregorio II, en la que se confirma a don Pelayo en el solio de Asturias.
\* 1831. — Muere el Papa Alejandro III.
\* 1483. — Los Reyes Católicos reconocen y amplían la Universidad de Mallorca.
\* 1742. — Por una Real Orden de Felipe V se concede a los cirujanos de los batallones el tratamiento de don.
\* 1823. — Combate del trocadero, en la bahía de Cádiz, entre las tropas francesas del Duque de Angulema y la guarnición española, muy inferior en número, que fue derrotada.
\* 1871. — En Nelson (Nueva Zelanda) nace Ernesto Rutherford, primero en lograr la transmutación de un átomo en otro. Proyectó y fabricó la primera máquina capaz de desintegrar átomos por bombardeo atómico, con partículas de sustancias radiactivas.
\* 1879. — Edison presenta su primer aparato telefónico, que superaba con mucho al antiguo sistema de Felipe Heiss, perfeccionado por el profesor Bell.
\* 1881. — Nace en Madrid, Agustín González de Amezua, que habría de ser erudito escritor y director de la Real Academia de la Historia.
\* 1881. — En Java y otras islas del archipiélago de La Sonda se abren dieciséis nuevos volcanes y se hunden en el mar islas enteras, pereciendo más de treinta mil personas.
\* 1905. — Comienza en Madrid el derribo del cuartel de San Gil, que había de dar lugar a la Plaza de España.
\* 1945. — El Gobierno de México reconoce al Gobierno titulado de la República Española, que se había constituido en aquel país por Martínez Barrio y Giral.
\* 1977. — Enfrentamientos en Evora (Portugal) entre policías y campesinos, con un saldo de más de setenta heridos. La Policía trató de desalojar tierras ocupadas ilegalmente en 1977.
\* 1978. — Toma de posesión de los nuevos directores de Radio Nacional de España y TVE, Luis Angel De la Viuda y Miguel Mártil, respectivamente.
\* 1978. — Se suspenden las garantías constitucionales en Perú ante la extrema tensión existente en las provincias mineras.

TORRALBA DEL PINAR

Programa de las fiestas patronales

DIA 1
A las 12 horas. — Volteo general de campanas anunciando las fiestas.

A las 6 de la tarde. — Exhibición de dos bravas reses de la ganadería de D. Olegario Bieisa, de Valdeinares.

A las 11 de la noche. — Toro embolado.

DIA 2
A las 8 de la mañana. — Despertá.

A las 11. — Pasacalle por la Banda de Música «Santa Cecilia», de Ayódar.

A las 12. — Misa solemne en honor de la Stma. Virgen del Rosario, oficiada por el Sr. cura de la localidad y con asistencia de las autoridades locales.

A las 6 de la tarde. — Nueva exhibición de ganado vacuno de la misma ganadería del día anterior.

A las 8 de la tarde. — Procesión general con la imagen de la Stma. Virgen del Rosario.

A las 11 de la noche. — Toro embolado.

DIA 3
A las 8 horas. — Despertá.

A las 12. — Misa solemne en honor del Santo Patrono San Gil Abad, oficiada por el Sr. cura de la localidad y con asistencia de autoridades.

A las 5 de la tarde. — Primeras eliminatorias del II Campeonato Local de Pelota a Mano.

A las 8 de la tarde. — Procesión general con la imagen de San Gil Abad.

A las 11 de la noche. — Verbena popular en la plaza Mayor, con la actuación de los famo-

sos cantantes navarros «Hermanos Anoz». A continuación castillo de fuegos artificiales.

DIA 4
A las 5 de la tarde. — Eliminatorias del II Campeonato Local de Pelota.

A las 11 de la noche. — Verbena popular en la plaza Mayor menizada por el conjunto «Evasión».

DIA 5
A las 5 de la tarde. — Eliminatorias del II Campeonato Local de Pelota.

A las 11 de la noche. — Verbena popular en la plaza Mayor.

DIA 6
A las 12 horas. — Se exhibirá una brava becerria para los niños de la localidad.

A las 5 de la tarde. — Finales del II Campeonato Local de Pelota, individuales y por parejas.

A las 12 de la noche. — Serenatas, con la actuación de la rondalla local.

DIA 7
A las 5 de la tarde. — Juegos infantiles.

A las 10 de la noche. — Cena de hermandad para todos los participantes del Campeonato Local de Pelotas y demás personas que lo deseen. A continuación entrega de trofeos a los vencedores de las competiciones.

A las 12 de la noche. — Gran traca final de fiestas que recorrerá todas las calles de la localidad.

BECHI

FIESTAS DE AGOSTO

Un año más Bechi ha celebrado con todo esplendor, las Fiestas de Agosto, así es, como los denominamos la mayoría de los bechinos, el programa de estas fiestas ha sido muy denso, ha habido para todos los gustos, desde competiciones de baloncesto, balonmano, pelota valenciana, fútbol, bailes, toros y «bou embolats», así hasta la saciedad, hubo noche que se embolaban hasta tres toros, esto demuestra una vez más y de verdad lo que más nos gusta de las fiestas y el espectáculo que más atrae a las gentes de los pueblos limítrofes es sin duda alguno el «bou embolats».

parados en los dos momentos de más emoción y más interesantes que tiene la fiesta del «bou embolats». ¿Quién o quiénes disparaban los cohetes estos años pasados? ¿Quién o quiénes procuran evitar que este año no se hayan disparado?

Otra novedad de las fiestas ha sido los «Carafals» que diversas Peñas de jóvenes montaron en la plaza, por primera vez han pagado un impuesto al Ayuntamiento de mil pesetas cada uno. Nos parece bien que se ayude al municipio, lo que no está tan claro, es que paguen todos igual, porque tampoco han ocupado todos por igual la calle ni han tenido todos los sitios más preferidos.

Ahora bien, el que suscribe lo que ha notado a faltar (lo mismo les habrá ocurrido a los vecinos como a nuestros visitantes), han sido los dichos cohetes de salidas que se disparaban en la plaza, en el momento de peligro cuando salía el toro con la cuerda y en el instante que se procedía a embolarlo. Todos nos preguntábamos quiénes serían los graciosos que se dedicaban con tanta mala uva a molestar a quienes acudíamos a la plaza a presenciar la «embolá del bou», pero grande y agradable sorpresa ha sido, como decía al principio, que este año casi no se dispararon cohetes. ¿Qué ha pasado? ¿Qué circunstancia ha variado? Lo ignoramos, pero creo que el caso bueno es que por ahora parece ser, que nos libramos de estos molestos cohetes, di-

AVISO
Se hace público para general conocimiento que la Fonda denominada «LA AVELLA» sita en el Bañero de Ntra. Sra. de la Avella CATI y que venía regentada doña FELICIDAD GARCIA PUG, en la actualidad lo será por D. HERMENEGILDO CELMA GARCIA.
Lo que se comunica a los efectos oportunos.

NACIONAL

Llegó el momento de decidir la democracia industrial que vamos a tener

(Jiménez de Parga)

BARCELONA, 29. (Efe). — Establecer unas relaciones laborales adecuadas al momento político, económico y social de España es el tema más importante entre los varios que hay que afrontar y resolver con urgencia», declaró a «Efe» el embajador ante la OIT y ex-ministro de Trabajo, Manuel Jiménez de Parga.

«En la lista de problemas del Gobierno —añadió— este tema fue colocado al final, pues se consideró que eran prioritarios otros problemas de índole estrictamente político. Pero encadenados estos últimos, y con la Constitución en vigor, ha llegado el momento de decidirse sobre el tipo de democracia industrial que vamos a tener».

Preguntado sobre el contenido de las normas laborales deben implantarse, el embajador dijo que «en la OIT se abre camino la fórmula de una pluralidad de reglamentaciones, según se apliquen a empresas grandes, a medianas o a pequeñas. Se ha comprobado que es un error tratar de la misma forma la relación laboral en los talleres de unas pocas docenas de trabajadores y en las fábricas de centenares o miles. El número de personas, en la comunidad de trabajo, resulta esencial: la cantidad hace cambiar el carácter de la relación. Por eso, en las llamadas empresas familiares, o casi familiares, con quince, veinte o treinta empleados, deben admitirse unos principios de dudosa bondad en favor de los trabajadores».

«En la OIT —dijo— comprobamos con frecuencia que en algunos países no se avanza hacia la democracia industrial precisamente por olvidar este hecho básico de que la relación laboral en las empresas grandes (no digamos en las multinacionales) tiene un sentido que no es el propio de la misma relación en el taller o en la casa comercial de dimensiones reducidas».

A preguntas del redactor de «Efe» sobre los posibles cambios en este año que ha permanecido fuera de España el embajador en Ginebra confesó que había percibido bastante pesimismo en la gente durante estas semanas de vacaciones en las cercanías de Barcelona. «Tanto mis amigos de ideología izquierdista, como los derechistas o centristas, están algo desmoralizados. Es un pesimismo paralizante. Yo creo que la situación mejoraría si se fortaleciera entre los españoles el sentido del Estado, de un Estado democrático de Derecho, servido fielmente por quienes sepan que la ley ha de aplicarse, precisamente, para salvar la libertad y demás derechos fundamentales».

«No hay que olvidar —manifestó— que el Estado moderno fue el que puso fin a la sensación de inseguridad que se extendió por Europa a finales de la Edad Media. No podemos caer en otra Edad Media, que sería el paraíso de ciertos grupos y privilegiados. El Estado fuerte frente a los fuertes, de la clase y condición

que estos sean, sigue siendo la mejor fórmula de convivencia en libertad. No hemos de inventar nada para este capítulo de la historia».

Solamente cinco casos de cólera en la provincia de Barcelona

BARCELONA, 29. (Efe). — Sólo cinco casos de enfermos de cólera, clínica y bacteriológicamente comprobados, existen en estos momentos en la provincia de Barcelona, según ha indicado a primera hora de esta tarde la Jefatura Provincial de Sanidad. Los enfermos se encuentran internados tres en la Residencia Sanitaria Príncipes de España, de Hospitalet, y los dos restantes en el Hospital de Nuestra Señora del Mar, de Barcelona. No ha habido altas ni bajas en las últimas 24 horas, pero el día anterior fueron dados de alta los otros dos restantes enfermos, de los siete oficialmente registrados como afectados de cólera en el brote de los últimos días de agosto.

TOROS - TOROS - TOROS - TOROS

DAMASO GONZALEZ cortó cuatro orejas en la segunda de Linares

LINARES (JAEN), 29 (Efe). — Lleno completo. Ganado de Salvador Domecq, torciado, con poca fuerza y juego irregular.

DAMASO GONZALEZ, que sustituyó a «Paquirri», hizo una torca faena a su primero a base de naturales y derrochazos. Estocada. (Dos orejas). A su segundo toro, buena faena a base de redondos. Pinchazo y estocada. (Dos orejas). Sale a hombros de la plaza.

JOSE MARIA MANZANARES, toro muy bien a la verónica a los de su lote. Al primero le hizo una faena de alifio. Dos pinchazos y estocada. (Pitos). Al segundo, faena sin emoción debido a la escasa fuerza del toro.

DIBUJO TECNICO

Mesas, Tecnigrafos, copias de planos, Pascual Tirado 6 Mecanográfica Levantina.

«Prácticamente terminado»

PROYECTO DE LEY ORGANICA PARA LA CELEBRACION DE REFERENDUMS

«Podría ser aprobado en septiembre»

(EMILIO ATTARD)

MADRID, 29 (Efe). — El proyecto de ley orgánica que regulará las condiciones y el procedimiento de los distintos modalidades de referendums previstos en la Constitución, «está prácticamente terminado», han asegurado a «Efe» fuentes próximas a la Presidencia del Gobierno.

Las mismas fuentes indican que la intención del Gobierno es adelantar su envío a Cortes y tratar de que las cámaras lo tramiten por el procedimiento de urgencia, a fin de que esté aprobado con tiempo suficiente para ser aplicado con motivo del referendo de los estatutos de autonomía para el País Vasco y Cataluña.

En este sentido, el presidente de la Comisión Constitucional del Congreso de los Diputados, Emilio Attard, ha manifestado a «Efe» que, a su modo de ver, «esta ley podría ser aprobada en el mes de septiembre para dar cumplimiento a las legítimas aspiraciones de quienes están pendientes de esto para consumir su autonomía». El señor Attard ha afirmado que «el problema del referendums, en términos generales, lo contempla la Constitución en tres órde-

nes: referendums que afectan a los estatutos de autonomía; referendums que afectan a la reforma constitucional; y referendums que afectan a las grandes decisiones políticas. Todos ellos son referendums, pero cada uno tiene un tratamiento constitucional».

Referendums estatutarios: podemos citar, en primer lugar, el exigido por el artículo 151.1 de la Constitución, que afecta a aquellas comunidades autónomas que no habiendo plebiscitado en el pasado un estatuto de autonomía y que insten un proceso autonómico pretendiendo alcanzar el máximo de sus posibilidades en competencias, tendrán que ratificar mediante referendums tal iniciativa. Un segundo referendums es el que afecta concretamente a los dos estatutos que aprobó la comisión constitucional (es el caso del País Vasco y de Cataluña y, en su día, el de Galicia) y que está previsto en el artículo 151.2.3. Un tercer caso de referendums estatutario es el que establece el 152.2 de la Constitución, preceptivo para modificar dichos estatutos.

Referendums para la reforma de la Constitución: son los previstos en los artículos 167 y 168 de la misma.

Referendums para las grandes decisiones políticas: es el contemplado en el artículo 92 de la Constitución. Es un referendums singular y que no tiene nada que ver con los otros dos tipos de referendums. Para este tercer tipo de referendums es para los que se precisa un acuerdo del Gobierno, previamente autorizado por el Congreso de Diputados, y a estos son a los que compete la convocatoria por Su Majestad el Rey.

Los tres modalidades de referendums —ha agregado el señor Attard— serán reguladas por una ley orgánica, tal como establece el artículo 92.3 de la Constitución.

«Entiendo, por otra parte, que no puede ser de utilidad la invocación —como alguien ha hecho— del artículo 86 de la Constitución, que hace referencia a la disposición legislativa por decreto-ley en caso de extraordinaria y urgente necesidad».

El presidente de la Comisión Constitucional ha dicho por último: «Entiendo, pura y simplemente, que siendo, como es cierto, que todos los grupos políticos están interesados de forma mayoritaria en llegar cuanto antes a un referendums, creo que no habrá más remedio que abrir los plazos para tramitar esta ley orgánica que regule todos los referendums que la Constitución previene, y que esta tuviera un trámite de urgencia que por consenso, permitiera quemar las etapas y que hiciera posible el referendums de los estatutos vasco y catalán. Otra cosa me parece que sería inconstitucional, que sería forzar las cosas, salvo opinión mejor fundada. Creo que dicha ley podría quedar aprobada en el mes de septiembre para tratar de dar cumplimiento a las legítimas aspiraciones de quienes están pendientes de esto para consumir su autonomía».

Estocada casi entera. (Pitos). LUIS FRANCISCO ESPLA, se lució en banderillas en sus dos toros. A su primero, un toro peli-groso, le hizo una faena meritoria. Estocada y descabello. (Oreja). Al que cerró plaza, faena de alifio para estocada. (Vuelta al ruedo).

PRIMERA DE FERIA EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

SAN SEBASTIAN DE LOS REYES (Madrid), 29 (Efe). — Se ha celebrado hoy en esta localidad la primera corrida de la feria, en la que se lidiaron seis novillos para rejones de la ganadería sevillana de Concha y Sierra, con buen juego. Tres cuartos de entrada.

Angel Peralta cortó a su primer enemigo una oreja.

El lusitano Manuel Jorge cortó una oreja en el suyo.

Manuel Peralta escuchó aplausos.

El también portugués Paolo Coetano, escuchó un aviso. Algunos aplausos.

El quinto de la tarde fue torreado por la pareja formada entre los hermanos Rafael y Angel Peralta, aplausos.

La pareja formada por Manuel Jorge y Caetano recibió un aviso en el que cerró plaza. Silencio.

LOS CORDOBESES SIGUEN RECORDANDO A «MANOLETE»

CORDOBA, 29 (Efe). — Los cordobeses han demostrado hoy, un año más, que siguen recordando aún al que fuera famoso diestro cordobés Manuel Rodríguez «Manolete».

Así se ha puesto de manifiesto a través de las numerosas ofrendas florales realizadas ante el mausoleo donde reposan los restos de «Manolete», en el cementerio de Nuestra Señora de la Salud, al cumplirse el 32 aniversario del fallecimiento del diestro.

Esta noche, ante la imagen de la Virgen de los Dolores, se oficiará la tradicional misa de funeral en memoria del matador.

DOS OREJAS PARA RAUL ARANDA

TARAZONA DE ARAGON, 29 (Efe). — Segunda de feria. Lleno. Toros de Sánchez Arjona Hermanos, desiguales de presentación y bravura. El quinto fue sustituido por otro de la misma ganadería al acusar flojedad de los cuartos traseros. Los lidiados en segundo, tercero, cuarto y quinto lugar tuvieron mejor sort: que el resto.

ANGEL TERUEL, silencio en el primero y dos orejas en el cuarto.

RAUL ARANDA, aplausos en el segundo y dos orejas en el quinto.

EMILIO MUÑOZ, una oreja en cada uno de sus enemigos.

BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA-BOLSA

Clara orientación a la baja

MADRID, 29 (Efe). — Sesión de clara orientación a la baja de principio a fin, con flojedad en todos los corras, con alguna excepción muy aislada, que además carece de trascendencia. Lógicamente el papel se ha centrado en los valores más importantes que bajan en general, de manera suave.

Muy poca actividad volviéndose a operar con apatía y aburrimiento y con dificultad para sacar cambios adelante. El cierre de cara a mañana flojo y mayor presión del papel.

De un total de 151 valores contratados en renta variable, 35 suben, 47 bajan y 69 repiten. Índice general de la sesión: 94,45 contra 94,88 —0,43.

EN BARCELONA

La negociación continúa desarrollándose en el mercado bursátil en un clima poco activo, prevaleciendo en conjunto un tono bastante sostenido aunque con un ligero desgaste de las cotizaciones como consecuencia de la falta de compradores. El escaso dinero que concurre sigue en su orientación selectiva.

En suma, el mercado continúa sin una tendencia definida a la espera de que se reanude la normal actividad.

Por sectores, los monopolios son los que han acusado más desgaste.

Los grupos textil, papeler, servicios y varios siguen orientados a la baja, si bien los recortes ocasionados por la presión del papel son de escasa entidad.

El sector químico después de unos comienzos flojos se fue entonando, con una gran irregularidad en su comportamiento, si bien globalmente gana posiciones.

Los sectores eléctrico, y bancos comerciales se mantieron sostenidos, si bien en conjunto desmerecen ligeramente, igualmente sostenidos siderometalúrgicos y bancos industriales, sin embargo, pequeños avances en algunos valores les permitieron cerrar con saldo positivo.

Los sectores eléctrico, y bancos comerciales se mantieron sostenidos, si bien en conjunto desmerecen ligeramente, igualmente sostenidos siderometalúrgicos y bancos industriales, sin embargo, pequeños avances en algunos valores les permitieron cerrar con saldo positivo.

En total se contrataron 115 clases de acciones, de las que 28 suben, 39 bajan y 48 no experimentan variación. El índice general ponderado cede 23 centésimas y cierra a 91'19 y en base 1-1-63 se sitúa a 115'21 con baja de 29.

EN BILBAO

Ninguna novedad presenta la bolsa en esta sesión que se ha

desarrollado con la desanimación de otras veces y sin orientación, al advertirse contradicción en la evolución de los distintos corras.

Así como en el sector de electricidad se observan diferencias en cuanto se operan, que en ningún caso revisten importancia, en cambio, las cotizaciones bancarias tienden hacia la repetición y dominan en este grupo los signos de equilibrio, mostrando abandono la negociación desplegada tanto por siderometalúrgicas como químicas, grupos estos en los que se deja sentir la falta de contrapartida, tanto compradora como vendedora.

El cierre no desentona de la marcha de la negociación, al presentar el mismo abandono con una acentuación de la posición vendedora. Índice General bolsa de Bilbao: 95,41 —0,43.

Suben, 10; bajan, 18 y repiten, 28.

Indices parciales: bancos, 106,96 —0,23; Invers y seg, 84,79; eléctricas, 109,72 —1,60; alimentación, 96,87; metalúrgicas, 52,02 —0,79; químicas, 84,95 +0,69; nav y transp., 48,72; monopolios, 105,79 +0,62; varias, 76,59 —0,11.

El volumen de contratación de la jornada anterior ascendió a 43.066.900 pesetas.

COTIZACIONES

Cotizaciones de ayer en la Bolsa de Madrid. Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón.

VALORES

BANCOS COMERCIALES

Table with 2 columns: Bank Name and Price. Includes Valencia, Andalucía, Banesto, Bilbao, Central, Exterior, Gredos, Guipuzcoano, Herrero, Hispano, L. Quesada, Madrid, Pastor, Popular, Santander, Vizcaya.

BANCOS INDUSTRIALES

Table with 2 columns: Bank Name and Price. Includes Bankinter, Bankión, Insa, Fomento, Ind. Cataluña, Noroeste, Occidental.

ELECTRICAS

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Fecsa P., Fenosa, Hidro Cantábrico, Hidro Cataluña, Hidrola, Iberduero, Reunidas Zaragoza, Sevillana, Unión Eléctrica, Electra Viesgo.

AGRICULTURA Y ALIM.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes El Águila.

Table with 2 columns: Commodity Name and Price. Includes Azucarera, Ebro, Viñedos.

COMERCIO

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Finanzauto, F. y Servicios, Galerías Preciados.

CEMENTOS Y CRIST.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Cementos Alba, Asland, Port. Valderrivas, Cristalera, Uralita.

CONSTRUCTORAS

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Dragados, Vallehermoso.

INMOB. Y URBAN.

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Bami, Inm. Metro, I. Urbis, Zabalburu.

INVERSION MOBILIARIA

Table with 2 columns: Investment Name and Price. Includes Grai Inversiones, Cartisa, Insa, C. I. Bancobao, Inv. Herrero, Popularinsa, Vamosa, E. Inversiones.

MONOPOLIOS

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Campsa, Tabacalera.

NAVEGACION Y PESCA

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Pepsa.

PAPELERAS

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Papereras Reunidas, Toras H.

QUIMICAS Y TEXTILES

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Aragonesas, Explosivos, H. Nitro, Gal, Ibsy, E. Petróleos, Petromed.

SEGUROS

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Fénix.

MINERAS

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Ponferrada.

SIDEROMETALURGICAS

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes A. Hornos, Auxiliar, E. del Zinc, Macosa, Tubacex, Otis, Duro-Felguera.

IND. DEL AUTOMOVIL

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Seat, Citroen, Fasa-Renault, Motor Ibérica.

TELEFONIA Y RADIO

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Telefónica.

Mercado de divisas

Cambios oficiales de mercado libre correspondientes al día 29 de agosto de 1979, ofrecidos por Banco de Bilbao.

Table with 3 columns: Divisa, Comprador, Vendedor. Lists various currencies like Dollar U.S.A., Marco alemán, Franco francés, etc.

Advertisement for 'En caso de intoxicación por lejía' (In case of poisoning by bleach). Includes a skull and crossbones logo with 'LEJIA' written below it. Text describes symptoms and first aid instructions.

Advertisement for 'CRUZ ROJA ESPAÑOLA Escuela de Damas Auxiliares Voluntarias' (Spanish Red Cross Women's Auxiliary Volunteers School). Details the course and application process.

Durante el verano, 1.000 m2 de jardín le quitan, manguera en mano, 270 horas de sus vacaciones: 3 horas cada día. Todos los días.

EL RIEGO POR ASPERSION:

Le devuelve esas 270 horas. Riega uniformemente y a las horas que usted programe. El aspersor no sobresale del césped y solo es visible durante el ciclo de riego. Y ahora ya no es un lujo tenerlo en el chalet: es, incluso, un ahorro. Si pide, sin ningún compromiso, información o una visita de un técnico lo verá aún más claro.



RIEGOS CERESSA

ALBACACER, 25 BAJO TELS. (96) 3612927 3612208-VALENCIA

RIEGOS POR ASPERSION EN JARDINERIA PROGRAMADOS Y MANUALES RIEGOS AGRICOLAS





EXTRANJERO

ESPAÑA INTENSIFICARA EL INTERCAMBIO TECNOLÓGICO CON IBEROAMÉRICA

González Seara explica la postura española en la conferencia de Viena

VIENA, 29 (Por P. de Vialtas, de la Agencia Efe). — Al margen de la Conferencia de Viena sobre ciencia y tecnología, España intensificará el intercambio tecnológico multilateral con los países iberoamericanos.

JOMEINI reitera su negativa a reconocer a los kurdos

TEHERAN, 29. (Efe-AFP). — En un resumen de once puntos publicados hoy, el ayatollah Jomeini reitera su negativa de reconocer a los "contrarrevolucionarios y rebeldes kurdos".

En el primer punto de su comunicado, Jomeini subrayó la necesidad de armonizar la acción de las fuerzas del orden (Ejército, Gendarmería, Guardias de la Revolución), afirmando que "quienes se opongan a ello serán considerados como criminales y llevados ante la justicia".

En los puntos dos a siete, el ayatollah hizo referencia a la situación en el Kurdistan. Exigió que los dirigentes del "Partido Demócrata Kurdo Iraní" (PDKI) sean sometidos a "castigos ejemplares".

Fallece aviadora mundialmente famosa

La mundialmente famosa aviadora alemana Hanna Reitsch falleció en Francfort, a la edad de 67 años, informó un miembro de su familia.

PEKIN: Sentada ante la sede del Partido Comunista

PEKIN, 29. (Efe). — Unos 100 manifestantes se unieron hoy a los 200 que ayer iniciaron una sentada ante la sede del Comité Central del Partido Comunista chino en protesta por lo que calificaron de "injusticias" de las comisiones provinciales del partido.

Los manifestantes, acampados en la avenida Chang'an, una de las principales arterias de la capital, desean entrevistarse con el primer ministro Hua Guo Feng y el vicepresidente, Deng Xiaoping para pedir castigos contra los "brutales" delegados provinciales del "PCC".

El Papa no visitará Irlanda del Norte

CIUDAD DEL VATICANO, 29. (Efe). — Ha quedado descartada por completo una visita del Papa Juan Pablo II a Irlanda del Norte, debido a los trágicos sucesos de estos días.

CONSEJO DE EUROPA Conferencia de ministros de Justicia

AQUISGRAN, 29 (Por Antonio Javaloyes, enviado especial de Efe). — Los ministros de Justicia del Consejo de Europa abordaron hoy aquí inesperadamente el tema del terrorismo, en el marco de una reunión informal.

ACCIDENTE FERROVIARIO, EN HOLANDA



LA HAYA. — El choque de dos trenes en Holanda causó un balance provisional de ocho muertos y un número elevado de heridos. El accidente se produjo entre un tren que había salido de Nimège con viajeros en dirección a Rosendaal y otro que rodaba vacío y que había salido de Wijchen para llegar a Nimège.

CONSEJO DE EUROPA

Inigo Cavero informó sobre el proceso legislativo español. La conferencia, celebrada en el centro de congresos de Aquigran bajo fuertes medidas de seguridad, concluyó con una recomendación favorable a la actualización de los códigos civil y penal.

NOTAS SOBRE EL MUNDO

LOS NO ALINEADOS

En el próximo mes de septiembre se reunirán en La Habana los llamados países «no alineados», es decir, que no están inscritos en ninguno de los grandes bloques militares, Pacto de Varsovia en el Este, NATO en Occidente.

Según los datos que poseo, a la vista, los no alineados se reunieron primero en Belgrado, en 1961, después en El Cairo en 1964 y por último en Lusaka en 1970. Ahora, en septiembre, como dijimos, lo harán en La Habana.

Advertisement for Rudy Meyer safes, featuring an image of a safe and text describing its security features and availability in Castellón.

Más con todo, la misma idea de no alineación es bastante utópica, dada la naturaleza de los grandes bloques militares y dado, sobre todo, el alcance de sus armas definitivas. Después de la IGM, se vio que ya no vivíamos en un mundo donde fuese posible permanecer neutral, salvo cuando le interesaba a ambos combatientes, o cuando la mera geografía caía demasiado lejos de los teatros de operaciones.

Próximas elecciones en el antiguo Sahara mauritano

RABAT, 29 (Efe). — La formación de las listas electorales de la provincia marroquí de Ued Ed-Dahab (antes Tiris el-Gharbia) ha sido aprobada hoy por unanimidad por los miembros de la comisión parlamentaria marroquí del Interior, reunida en sesión especial.

Advertisement for CHILDREN GUARDERIA-JARDIN INFANCIA, located on Calle Mayor 8, Bajo, with a list of services and hours.

DEPORTES

El sábado, comienza oficialmente la temporada en el Estadio

Castellón - Elche, un partido muy importante

Nos encontramos ya, en las puertas del inicio de un nuevo y apasionante Campeonato Nacional de Liga. El torneo de la regularidad, se pone en marcha esta semana, con excepción de la máxima categoría del fútbol español. Y para la jornada inaugural, que por lo que respecta al Castellón, se ha adelantado al sábado, el calendario ha propiciado nada menos que la visita del Elche, que es, sin duda alguna, uno de los más claros favoritos para el ascenso.

La labor de Camilo Liz, que como siempre ocurre, a unos habrá gustado más que a otros, ha sido desde luego, una labor importante en algunos momentos delicados. Suerte.

ARQUIMBAU

Claramente ha habido muchas incorporaciones, algunas bajas importantes, todo lo cual obliga a recomponer líneas y posiblemente hasta sistema de juego, y hasta que no pasen unos cuantos encuentros no podrá exigirse aciertos plenos. Lo que sí cabe exigir inicialmente, es una moral férrea y una voluntad innegable en todo momento, para que por falta de esfuerzo al menos, no quede sin lograr ninguna victoria. Lo demás, es cuestión de algunas semanas.

CAMILO LIZ, SE MARCHA

Quien durante los últimos cinco años, ha ocupado la Gerencia del Club e incluso en dos ocasiones, simultaneó la misma con el cargo de entrenador, se marcha. Efectivamente, Camilo Liz, deja el Club Deportivo Castellón. El Cádiz, lugar de residencia de su familia, le ha hecho una importante oferta, por tres años, mientras que el Castellón, sólo le renovaba por uno, y el buen técnico que durante doce años en el total de sus diversas etapas, ha estado vinculado al equipo albinegro, marcha dentro de unos días a su nuevo destino.

LOS CLUBS PUEDEN OBTENER DINERO DE LAS QUINIELAS PROYECTO DE LA ASOCIACION DE FUTBOLISTAS ESPAÑOLES

MADRID, 29 (Efe). — Los clubs de fútbol de primera, segunda y tercera división pueden obtener dinero de las quinielas independiente del que reciba la Federación vía Consejo Superior de Deportes, si sale adelante un proyecto de la Asociación de Futbolistas Españoles.

Al parecer cada club de primera división podría obtener por este concepto, en toda la temporada, unos treinta y cinco millones de pesetas; los de segunda unos veinte, diez los de segunda B y cinco los de tercera, quedando una cantidad que se aproximaría a los trescientos millones para la AFE.

Este proyecto ha de ser estudiado en profundidad por todas las partes implicadas, pero, en fuentes consultadas por "Efe", el acuerdo podría ser beneficioso para todos incluso para el apostante que, aunque desembolsara dos cincuenta más por columna, vería revertir dicho aumento en los premios.

SIRERA, cedido al Villarreal

Nos llegan noticias fidedignas que indican la cesión a su club de procedencia del jugador villarrealense, Sirera.

Decimos que nos llegan noticias fidedignas, porque éstas no proceden de la sede del Club Deportivo Castellón, de quien deberían proceder. Parece que estos días no son propicios a dar informaciones, precisamente en un momento en que la Liga va a comenzar; y una de dos, o está todo inventado y no hay de qué hablar, o hay mucho que hablar, pero no quieren que se sepa. Veremos.

Denuncias en la F.E.F.

Los clubs deben más de sesenta y cinco millones

MADRID, 29. (Efe). — El próximo día 31 se cierra el plazo de admisión de fichas de jugadores, en la Real Federación Española de Fútbol, para la temporada que comienza el próximo día dos de septiembre.

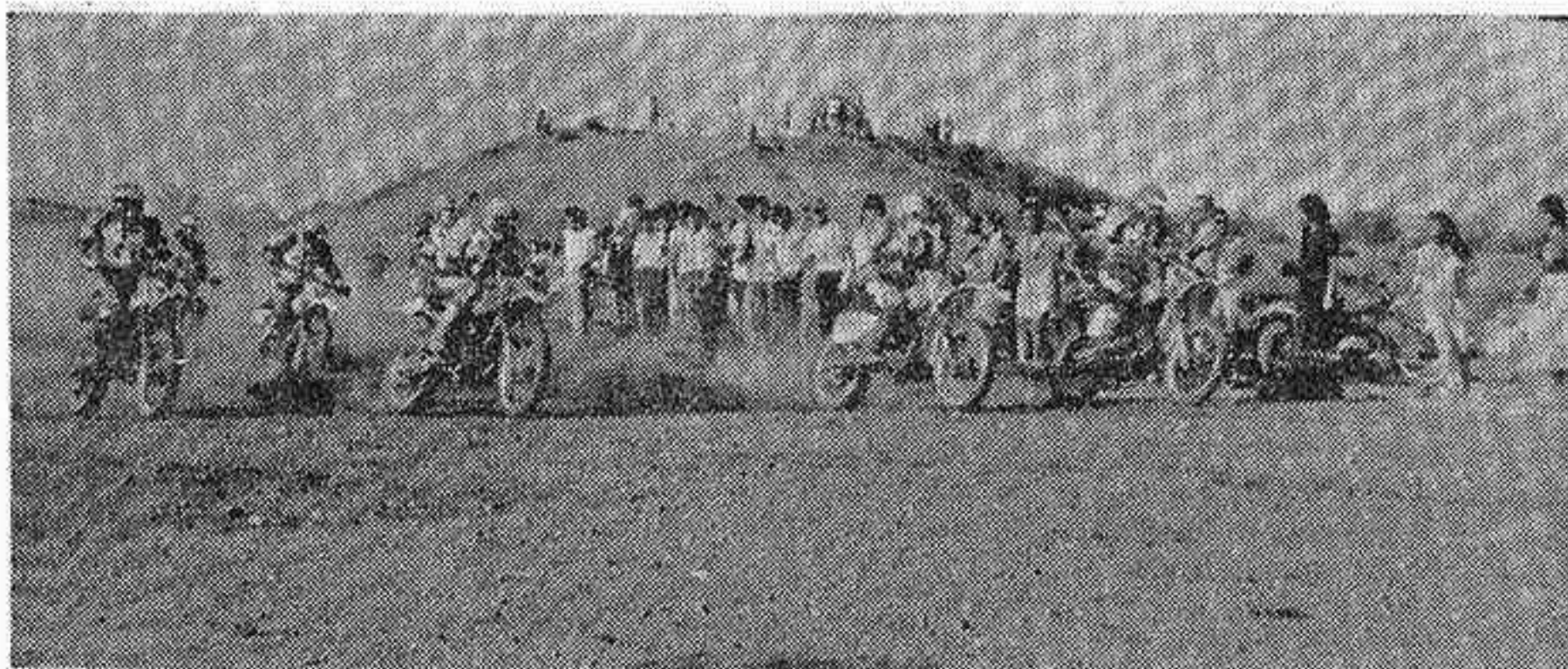
Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, Federación Nacional o Regional o Jugadores".

Jugadores de 43 clubs, han presentado denuncias a la Federación Española relativas a las cantidades que éstos les adeudan, figurando en la lista de morosos entre otros el Almería que adeuda 1.474.000 pesetas; Cádiz, 2.074.000; Hércules, 1.998.916; Jaén, 10.881.454; Levante, 3.905.000; Murcia, 6.385.000; y Santander, 5.502.102 pesetas.

MOTORISMO

Esteller, vencedor del III Moto Cross de Alcora

En Benicarlo, venció Zabala (Manresa)



El domingo por la mañana asistimos al III Moto Cross del Cristo de Alcora, siendo, sin duda, esta competición una gran fiesta deportiva para esta Villa, por la gran cantidad de espectadores, parecía que toda Alcora se había dado cita en la pista de moto-cross, para ver a su ídolo Esteller a Duro y al debutante Arroyo. Digamos que la satisfacción al final fue general. Vencer con clase y garra, Esteller. En el cómputo de la carrera Duro era tercero y Arroyo finalizó la prueba demostrando que puede llegar.

Con 19 corredores en el parrilla de salida, a la hora prevista, se dio la salida a la primera manga. Bou, de Castellón, pasa por meta tres veces en cabeza para en la cuarta vuelta es el local Esteller el que comanda la prueba, llegando vencedor. Doblo incluso al segundo clasificado Amo, de Nules que hizo una gran carrera. Tercero fue Fadrell, de Ulldescon; cuarto Duro, de Alcora; quinto Pore, de Amazorá; sexto Martínez, de Valencia; hasta un total de 13 clasificados en la manga.

Al inicio de la segunda manga, hay unas vueltas de emoción, porque Callersa, de Ulldescon, y Bou de Castellón, parecen dispuestos a complicarle la vida a Esteller, y lo logran en las primeras vueltas, sin embargo en la sexta, de las 17 de la manga, Esteller pasa en cabeza, cabeza que ya no abandonará. Segundo fue Callersa y el tercero Trigo, de Tortosa. Tras el cómputo final de vueltas, lugares y tiempos, Esteller es claro vencedor con dos puntos; segundo es Amo, de Nules, con 9 puntos; tercero Duro de Alcora, con 10; cuarto Pore, de Amazorá, con 10.



quinto Cabedo, de Burriana; sexto Fadrell de Ulldescon; hasta un total de 14 clasificados en la general.

El público esperó la entrega de premios para aplaudir a su héroe.

En manresano Sabala se impuso en Benicarlo

Por la tarde asistimos al XII

VELA

«DON PATO» (PRADES-BELLES) VENCEDOR DEL V TROFEO AYUNTAMIENTO DE BENICASIM

El pasado domingo se celebró la anunciada regata para balandros de todas las clases, disputándose el V Trofeo Ayuntamiento de Benicasim.

La espectacular prueba deportiva tuvo lugar en las playas de nuestra primera localidad turística frente a los Apartamentos Estoril, contando con un tiempo magnífico y buen viento fuerte, realizándose en la modalidad de «al viento» y concursando nada menos que 35 balandros, que vinieron a dar colorido y emoción a la regata.

Hubo expectación en la playa y el espectáculo que se ofreció nos demostró la necesidad de fomentar y cuidar al máximo los deportes náuticos en esta época, para ofrecer a nuestros visitantes algo más que un buen clima.

Los primeros clasificados en cada especialidad fueron:

SNIPES

- 1. — «Don Pato», del Club Náutico de Castellón, de Vicente Prades y Nacho Bellés.
2. — «Chicos», del mismo club,

de Joaquín Sánchez y Arcadio Gómez.
3. — «Algoviros», del mismo Club.

470

- 1. — «X», de Francia, de A. F. Rochefort y Degraes de Lou.
2. — «Almendrita», de Madrid, de Emilio Díaz y Rafa Forner.
3. — «Terón», de Alemania, de los señores Selfer - Selfer.
4. — «Pegaso», de Francia, del señor Maireau y Sra.

VAURIENTS

- 1. — «Mali», del C. N. C., de José A. Ramón y Antonio Ramón.
2. — «Donia», del C. N. C., de Sergio Soler y Begoña Trilles.
3. — «Onkel-Otto», del C.N.C., de J. Andreu y J. Ballester.

420

- 1. — «X», del C. N. C., de J. Benegós y Sra.
350

- 1. — «X», de Madrid, de Santiago Barceló.
OPTIMIST

- 1. — «Tifón», del C. N. C., de Juanjo Benayas.
SNIPES
1. — «Alvaro Zaera», del C. N. C.

Mundial de Fútbol Juvenil

ESPAÑA PERDIO CON ARGELIA (1-0)

SE CLASIFICA PARA LOS CUARTOS DE FINAL

TOKIO, 29. (Efe). — La selección juvenil española ha sido derrotada esta mañana en partido correspondiente al grupo "A" del Campeonato del Mundo por la selección de Argelia por uno a cero.

El primer tiempo finalizó con el mismo resultado. El tanto argelino lo marcó Deradji Benballal en el minuto 14.

En el grupo "C", Paraguay venció a Canadá por tres goles a cero en partido jugado en la ciudad de Kobe.

La primera parte finalizó con dos a cero. Los goleadores de Paraguay fueron Julio Romero (dos tantos) en los minutos 36 y 57 y Ramón Isasi, en el 39.

CLASIFICADOS

España y Argelia en el grupo "A" y Paraguay y Portugal en el "C" se clasificaron hoy para los cuartos de final del segundo Campeonato Mundial de Fútbol Juvenil, que se disputa en Japón.

Portugal logró su clasificación por mejor promedio de goles sobre Corea del Sur, concretamente por un sólo gol. Los portugueses marcaron dos y recibieron tres y los asiáticos marcaron uno y encajaron tres.

RESULTADOS

- GRUPO "A"
Argelia, 1 - España, 0.
México, 1 - Japón, 1.
GRUPO "B"
Paraguay, 3 - Canadá, 0.
Portugal, 0 - Corea del Sur, 0.

CLASIFICACIONES

Table with columns for Group, J, G, E, P, F, C, P. Rows for Spain, Argentina, Mexico, Japan, Paraguay, Portugal, and Canada.

En el grupo "A", como la diferencia de goles es idéntica en el caso de España y en el de Argelia, por lo que puede ser indistintamente una u otra selección la que ocupe el primer lugar.

Para la próxima eliminatoria, que debe jugar el primero del grupo "A" y el segundo del "B" y viceversa, se decidirá por sorteo el emparejamiento en cuartos de final entre las selecciones de ambos grupos.

CAMILO LIZ

Después de casi cinco años de permanencia en misiones técnicas al servicio del Castellón, nos llega la noticia de la marcha de Camilo Liz para ocuparse de la gerencia del Cádiz. No es la primera vez que dice adiós al Castellón, pues han sido varias las ocasiones en que Camilo ha estado directamente vinculado al club albinegro. Es ya casi como de la casa, alguien a quien hay que identificar ya con el club castellanense. El fútbol, como la vida, da muchas vueltas y no nos extrañará que en el futuro un buen día regrese, como otras veces, para ocupar un puesto en el Castellón. Por eso, no le decimos adiós, sino simplemente hasta luego. Aquí deja amigos, buenos amigos, y muchas simpatías. La Junta Directiva ha considerado conveniente prescindir de sus servicios, o quizá las condiciones no le eran propicias, y Camilo Liz va a aceptar ahora la petición que en su día le hizo el Cádiz. Hasta siempre y, como dicen los taurinos, que Dios reparta la suerte.

Hockey sobre Hierba

ESPAÑA, ELIMINADA EN EL MUNDIAL JUNIOR

VERSALLES (Francia), 29 (Efe). España quedó eliminada de la Copa del Mundo Junior de Hockey sobre Hierba, al perder por 3 a 1 ante Holanda, en el último partido de la primera vuelta.

PELOTA VALENCIANA

DIEZ MINUTOS DE JUEGO DEL GENOVES

En el trinquete de Villarreal se jugó, el viernes pasado, la habitual partida y que enfrentaba al Genovés, Genovés II y un saque (rojos) contra Eusebio, Lochea y Gatet I (azules).

El encuentro sólo tuvo los diez primeros juegos que fueron apoteósicos, en los que el Genovés nos ofreció todo un recital de juego y potencia, destacando en gran manera su poderoso mano izquierda, que hasta los 25 tantos fue una verdadera pesadilla para el trío de Eusebio, llegando a donar hasta de a 10.

Sin embargo, cuando el Genovés se hubiera podido adelantar García, un «feridor» de gran carter por la Plana y que el viernes pasado no tuvo la mínima fortuna, falló dos juegos seguidos que incluso aplacaron los ánimos al Genovés Unido todo ello a que su hermano Genovés II apenas tuvo la más mínima intervención, estaba claro que el Genovés sólo no podía triunfar frente a ese potente trío en el que Eusebio, igual en el resto que en el «dau», tenía una completa actuación y, pese a ir un juego en contra, no desmayó un instante hasta lograr el empate a 25 tantos.

Tras el empate a 25, el comando Eusebio, Lochea y Gatet se desbordaron de tal forma que fue imposible detenerles, llegando a donar hasta de a 25, anotándose los siete juegos seguidos y con ellos el triunfo de la partida por la abismal diferencia de 60 a 25 tantos.

Por los vencedores sobresalieron Eusebio y Gatet que tuvieron una gran tarde, mientras que Lochea sólo cumplió. El Genovés jugó a todo tren los 10 primeros juegos y poco a poco al no recibir la mínima ayuda, terminó sucumbiendo, como bien reflejó el gran resultado final.

BURRIANA - LUNES 27

Soro - Vicente y Gómez (azules) en una sensacional actuación, derrotaron con todo merecimiento a Fredi - Gatet II y un saque (rojos) por la gran diferencia de 60 a 40 tantos.

MANUEL BROCH

PESCA

EL SABADO, CONCURSO PROVINCIAL

El próximo sábado, día 1 de septiembre, celebrará la Cultural Deportiva, el Concurso Provincial de Pesca con caña patrocinado por Armería Levantina.

Dicha competición dará comienzo a las 20 horas y terminará a las 8 horas del domingo día 2.

Esta prueba se celebrará en la Playa del Pinar.

El sorteo de puestos se celebrará una hora antes en la misma playa, y la entrega de trofeos, una vez finalizada dicha prueba.

Advertisement for XUPET-CLUB featuring a cartoon character and text: 'PARVULARIO XUPET-CLUB. Educación programada desde 1 a 6 años. Música y gimnasia. MATRÍCULA ABIERTA de 5 a 7 de la tarde en el Colegio.'

NICARAGUA

ENTREVISTA CON EL COMANDANTE TORRES, JEFE DE LA SEGURIDAD DEL ESTADO

• No cree que los Estados Unidos se arriesguen a intervenir militarmente en Nicaragua.



Estados Unidos sobre esos preparativos en el norte de Centroamérica. Hugo Torres no cuenta casi con elementos para su tarea: «salimos de las trincheras al gobierno apenas hace unos días». Pero está seguro de que podrá hacer frente a su «gran responsabilidad».

Como base para montar su aparato de seguridad tiene un «embrión de organismo de inteligencia» que los sandinistas desarrollaron durante la última etapa de la lucha contra la dinastía de los Somoza.

UN CHAMORRO EN SU ANTESALA  
Frente a la puerta de su despacho-residencia del octavo piso

Entre los que guardan turno en el pasillo del octavo piso figura uno de los hijos del asesinado periodista opositor Pedro Joaquín Chamorro. Comenta en voz alta que hoy que detener algunos fusilamientos y asesinatos que se están registrando en diversas partes del país, a pesar de la orden de Borge de poner fin a los ajusticiamientos. Había también el muchacho de los esfuerzos para que reaparezca pronto «La Prensa», el diario de la familia Chamorro, prácticamente el único medio de oposición tolerado durante el régimen somocista, aunque con frecuentes suspensiones y censuras. Violeta Barrios, la viuda del asesinado periodista, madre del joven que aguarda de pie frente a la puerta de Hugo Torres, es miembro de la Junta de Gobierno de Reconstrucción nombrada por los sandinistas.

DOS VECES «UNO»

El jefe de la Seguridad del Estado tiene treinta años. En un Frente Sandinista que centuplicó sus filas en los últimos meses, él es un veterano guerrillero con un historial espectacular. Fue el comandante «Uno» en las ocupaciones del Palacio Nacional de Managua (1978) y de la casa de un funcionario somocista en la que se festejaba al embajador norteamericano (1974). Bajo el régimen anterior tenía una condena pendiente de treinta años de cárcel.

La entrevista gira primero en torno al enorme cambio que debe representar el paso de la clandestinidad al gobierno. ¿Cómo logró el Frente Sandinista convertirse de un grupo guerrillero, entre muchos más de América Latina, en un movimiento de la proporción necesaria para derribar a Somoza?

«Lo fundamental —contesta— ha sido la incorporación masiva del pueblo a la lucha. Somoza tenía un ejército fuerte, bien armado y con muchos pertrechos. Pero nosotros contábamos con el pueblo y se demostró de nuevo que el que cuenta con el pueblo es el que gana. Demostramos, además que el FSLN no era un simple foco guerrillero, sino un gran movimiento político».

El asalto al Palacio Nacional de Managua el 22 de agosto de 1978 lo consideraron muchos analistas fundamental para el éxito sandinista once meses más tarde.

«Lo del Palacio —dice Hugo Torres— fue decisivo en el momento en que se tomó. Fue un punto culminante en la lucha contra la dictadura, que desde entonces adquirió proporciones mayores. El asalto inspiró confianza al pueblo. Somoza no era invencible y esto tuvo consecuencias políticas. Además, liberamos a muchos compañeros —como el propio Tomás Borge— y se provocó un aumento de simpatizantes militantes, al igual que tras el asalto a la residencia del ex-ministro Castillo (en noviembre de 1974).

«Luego la insurrección de septiembre —significó también mucho en lo político y en lo militar. Septiembre polarizó las fuerzas. El bombardeo de las ciudades dejó en claro el carácter genocida de la Guardia Nacional y unió a todas las fuerzas antimocistas».

El apoyo panameño y de otros pueblos fue mayor después del asalto de agosto y la insurrección de septiembre», agrega Hugo Torres. El ataque al Palacio Nacional lo ejecutaron él y otros veinticuatro sandinistas, al mando del comandante Edén Pastora («Cero»). A Torres le correspondió el comando militar. A Dora María Téllez («Dos») el trabajo de comisario político. Pastora, que pasó a la fama con el asalto, dirigió las acciones militares de junio y julio en el Frente Sur, cerca de la frontera con Costa Rica. Dora María es comandante de León, ciudad del noroccidente que los guerrilleros tomaron en las primeras semanas de la ofensiva final contra Somoza.

Ocho de los veinticuatro atacantes del Palacio Nacional, murieron posteriormente —en la propia acción de septiembre de 1978 tres en Peñas Blancas, en el sur, y los otros tres en Chinandega.

«URCUYO NOS HIZO UN GRAN FAVOR»  
Hugo Torres se dijo «gana-

mos» a mediados de junio, cuando Managua se sumó a la insurrección y empezaron a caer totalmente en manos rebeldes ciudades como León y Matagalpa.

«Supe que estábamos ganando cuando me di cuenta de que el bombardeo de Somoza contra todas las zonas era un acto desesperado».

El no se encontraba entonces en Nicaragua. Cuando la ofensiva final se desencadenó, estaba en Honduras, desempeñando tareas que no especificó.

Hugo Torres sonríe cuando se le habla de Francisco Urcuyo Moliños, el pediatra provincial que quiso retener el poder tras la huida de Somoza.

«Urcuyo hizo un gran favor a la revolución», dice el jefe de Seguridad del Estado y explicó a continuación que se había pactado la salida del dictador de Nicaragua, manteniendo parte de su Guardia Nacional intacta, con sus oficiales al frente. Pero el intento de Urcuyo y varios oficiales que dieron la orden de seguir combatiendo —intento que apenas se sostuvo cuarenta horas— rompió el pacto y eliminó el compromiso que habían adquirido los sandinistas de salvar parte de la estructura de la Guardia Nacional.

No está seguro Hugo Torres de los motivos del efímero presidente Urcuyo Moliños: «Algunos dicen que era una maniobra de los gringos; otros dicen que Urcuyo se embriagó de poder. En todo caso, nos hizo un gran favor».

LA CONTRA-REVOLUCION

La defensa de la frontera norte —y de todo el territorio nicaraguense— es la principal preocupación del jefe de la Seguridad Nacional, pero no la única.

En Nicaragua quedan aún bandos de paramilitares y de soldados somocistas que no han entregado sus armas. En la misma capital son frecuentes los escaramuzos. Hay francotiradores por todos los rumbos, hostigando a las milicias sandinistas.

El día anterior al de la entrevista, según datos proporcionados por fuentes diplomáticas, un grupo de hombres armados, con pañuelos sandinistas (rojo y negro) al cuello o en los brazos, llegaron a una aldea del norte de Nicaragua, gritando vivas a la revolución.

Los habitantes del pueblo salieron a recibirlos y les presentaron a los jóvenes que habían luchado allí contra el régimen depuesto.

Sorpresivamente, los presuntos sandinistas dieron muerte a todos esos muchachos y nuyeron del poblado.

«Comenzó la contrarrevolución», dijo el diplomático europeo que suministró la información, luego confirmada por otras fuentes.

Hugo Torres dice que tiene también problemas con soldados somocistas infiltrados en las filas sandinistas.

Cuando se desbordó la Guardia Nacional, muchas reclutas tiraron sus uniformes, consiguieron algún pañuelo rojo-negro, y cuando llegaron las rebeldes alzaron la mano en señal de saludo, dijeron «¿qué hay, compañeros?» y se unieron a cualquier escuadra.

El Frente Sandinista creció tanto en las últimas etapas de la guerra con muchos adrianos en plena batalla, que los comandantes no saben cuántos hombres tienen a su mando. Una de las primeras medidas de las nuevas autoridades fue el levantamiento de un censo de militantes y combatientes sandinistas.

El jefe de la Seguridad del Estado no cree que los infiltrados sean muchos. Ya han sido descubiertos unos cuantos y se investiga a todos los sospechosos.

Termina la entrevista. En el pasillo aguardan guerrilleros con problemas de destino, mensajes con informes, comandantes en busca de órdenes, civiles que quieren consultar el caso de familiares detenidos.

Hugo Torres señala a tres milicianos y otro guerrillero que le acompaña en el cuarto: «El Ministerio del Interior, casi en pleno», dice sonriendo.

Por Antonio MARTINEZ (Servicios especiales de EFE-ACAN)

Un bandido de ROMANCE jose maria "el tempranillo"

RESUMEN. — «El Tempranillo», bandolero de leyenda, se convierte en amo y señor de las principales rutas andaluzas. No hay fuerza organizada que se resista a sus golpes de mano y una romántica aureola le gana el respeto de cronista y poeta, cupletistas y pueblo llano. Impone un canon o seguro de viaje y su cabeza es puesta a precio.



13. — ¿Quién es, en realidad, José María «el Tempranillo», al margen de toda leyenda y exaltación quijotesca? Los fríos hechos establecen que su carácter, generoso y justiciero, aspira a repartir lo mal repartido por la codicia y la insania de los hombres. Se erige en defensor del oprimido y benefactor del mendigo y del peón. No hay odio en sus acciones, tan sólo un deseo de exterminar privilegios y abusos sociales. Por supuesto, una marcada afición por la gloria y la celebridad, guía sus pasos, pero tiene buen cuidado de no contrariar las normas elementales de cortesía y respeto hacia sus víctimas.



14. — Generoso e intuitivo, valiente y esforzado, sabe resistir «el Tempranillo» los azares de una vida inquieta y llena de privaciones. Realmente, su dominio de varias provincias españolas le impone el tributo de una existencia dura y sujeta a un constante riesgo. Amante esposo y buen compañero de las gentes, presenta todos los visos del delincuente forzado a delinquir por el despotismo del poder y la radical injusticia social y política que oprime la sencilla vida del pueblo. ¿Justificación arbitraria de una vida delictiva y desmandada? Sí, objeción admitida, pero no todos los hombres son capaces de desarrollar una callada resignación en medio de circunstancias inhumanas.



15. — «¡Alto! ¡Que baje too er mundot!». La voz de «el Tempranillo» señala el comienzo de un nuevo asalto. Cerca se halla Eclija y, de la silla de postas, descienden un endilgado caballero y su llorosa hija. «No temáis ná, que yo no voy a fartá a la cortesía, señorita» —la tranquiliza el bandolero—. Una valiosa diadema adorna su cabeza. El caballero lleva consigo cuatro mil reales, toda la dote de su hija de cara a su próxima boda. «El Tempranillo», dubitativo, piensa en el partido a tomar. «Vos, señorita, ¿vais de buen grado al matrimonio, o por la fuerza?» —quiere saber éste—. Ante la sincera protesta de la joven, renuncia a todo botín.

Gulón: JUAN IGNACIO HERRERA  
Dibujos: ARMANDO SANCHEZ  
(CONTINUARA)

TORRES FUE SEGUNDO AL MANDO EN EL ASALTO AL PALACIO NACIONAL DE MANAGUA (agosto 78)

En el octavo piso del Hotel Intercontinental de Managua, en una pequeña habitación que hace pocas semanas estaba ocupada por funcionarios somocistas, Hugo Torres Jiménez, un joven guerrillero sandinista que no cree que los Estados Unidos se arriesguen a intervenir militarmente en Nicaragua, da los primeros pasos como jefe de la Seguridad del Estado del nuevo régimen.

Su preocupación principal es la frontera norte. Miles de soldados de la derrotada Guardia

Nacional pasaron hacia El Salvador y Honduras, con todos sus armas y con sus oficiales al frente.

Hoy rumores insistentes de que el coronel Anastasio Somoza Portocarrero, heredero del depuesto presidente Anastasio Somoza Debayle, está reagrupando las fuerzas que salieron del país, para lanzarlos dentro de poco sobre Nicaragua.

El comandante somocista que defendió el Frente Sur en la guerra, coronel Salazar, alias «Bravo», dio declaraciones en los

del Hotel Intercontinental, tras milicianos adolescentes montan guardia, con sus armas listas.

Varias personas esperan turno para ser recibidos. El día de la entrevista no se encontraban en Managua sus inmediatos jefes los comandantes Tomás Borge y Edén Pastora, ministro y viceministro del Interior, respectivamente. Muchos asuntos pasaron entonces a sus manos. Borge y Pastora estaban en el norte del país, revisando las líneas de defensa.

INFLACION Y SERVICIOS

Nadie puede discutir que un cierto nivel de inflación es el precio inevitable que hay que pagar por el crecimiento eco-

nómico. Pero la tasa de inflación dependerá de cuáles sean los sectores económicos en desarrollo. Cuando es el sec-

tor primario el que está en expansión apenas puede percibirse la repercusión sobre el índice de inflación. Cuando la toca a la industria la fase expansiva, se produce un cierto grado —más apreciable que en el sector primario— de inflación, pero al ser la industria la base más sólida del crecimiento económico siempre será menor el efecto inflacionista negativo que el crecimiento real generado.

En nuestro país el desarrollo de la década de los sesenta constituye un buen ejemplo de firmeza en el crecimiento y moderación en el índice de inflación. A pesar de los grandes defectos de la planificación de aquella época y de las estructuras de las que se partía, el crecimiento industrial ha constituido la base de ciertos atisbos de bienestar sin graves contrapartidas inflacionistas.

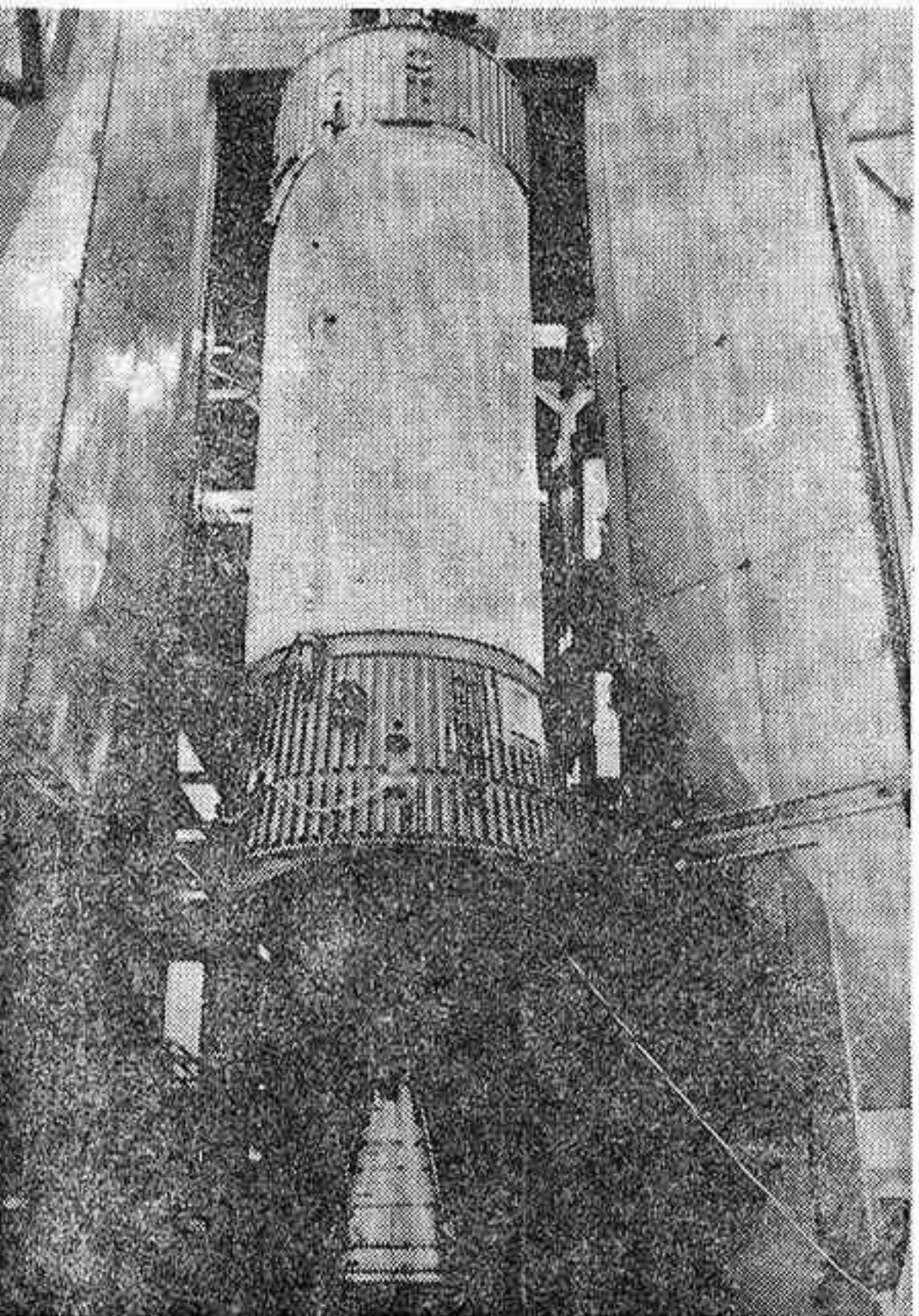
Fatalmente, después del desarrollo industrial comienza la expansión del sector terciario, es decir, de los servicios. Cada vez es mayor el número de trabajadores empleados en este sector y, durante esta fase expansiva, el sector terciario (incluyendo en él a la propia Administración pública) se revela como un potente generador de inflación.

Los precios de los servicios crecen a velocidad muy superior a los industriales y a los agrícolas y las rentas monetarias creadas crecen en muchas ocasiones de una contrapartida real. Todavía es necesario, si queremos alcanzar un aceptable desarrollo económico y social, que siga creciendo el sector de servicios en nuestro país pero habrá que hacer lo posible para crear las bases de este crecimiento reduciendo la inflación que hasta ahora ha generado.

Los países que ya alcanzan la suficiente expansión del sector terciario, o lo que es lo mismo los países más adelantados y de economía más sólida, han logrado que este sector genere un porcentaje creciente de la renta nacional y, a la vez, han conseguido reducir la inevitable inflación que se produce en la economía postindustrial.

Ramón M. ALLER.

“ARIANE” ESTA LISTO PARA EL DESPEGUE



BREMEN. — Casi cinco años se ha tardado en construir el cohete portador europeo «Ariane», de tres fases y cuyo lanzamiento se llevará a cabo en noviembre próximo. La segunda fase del cohete (foto) acaba de ser entregada, puntualmente, al centro espacial de Les Mureaux, donde fueron ensambladas las tres fases. En este centro francés, próximo a París, serán examinados a fondo los tres segmentos de «Ariane», el módulo de equipamiento que es necesario para el telemando desde la estación de seguimiento terrestre y el satélite que tratará de orbitar. El cohete franco-alemán será trasladado en barco a Kourou (Guayana francesa). A este cohete, de 47 metros de altura, en cuyo vértice superior llevará un satélite de comunicación y ciencia, seguirán otros dos, confiándose en que hacia 1980 pueda iniciarse la fabricación en serie de «Ariane», uno de cuyos objetivos es acabar con la relación de dependencia en que se encuentra Europa Occidental respecto a los Estados Unidos en material espacial. — (Foto: DaD-ERNO)